



République Tunicienne

Ministère de l'Éducation

Centre National de Formation des Formateurs en Education

DIDÁCTICA DE LA EXPRESIÓN ESCRITA

Khemais Jouini
Maître de conférences

Khaled Troudi
Inspecteur d'espagnol

DIDÁCTICA DE LA EXPRESIÓN ESCRITA

Khemais Jouini

Maître de conférences

Khaled Troudi

Inspecteur d'espagnol

2014

Índice

Introducción	4
I. Fundamentación teórica sobre la expresión escrita.....	7
1. El discurso oral y el discurso escrito: rasgos diferenciales.....	8
2. La noción de texto	12
3. Procesos de la expresión escrita.....	17
II. Metodología de enseñanza	22
1. El diálogo	27
1.1. Fase de asimilación	27
1.2. Fase de comprobación.....	28
2. La narración.....	31
2.1. Fase de asimilación.....	31
2.2. Fase de comprobación.....	35
3. La descripción.....	36
3.1. Fase de asimilación.....	36
3.2. Fase de comprobación.....	42
4. La argumentación.....	45
4.1. Fase de asimilación.....	45
4.2. Fase de comprobación.....	48
III. Diseño y propuesta de actividades.....	49
1. Actividades para el diálogo.....	53
2. Actividades para la narración.....	63
3. Actividades para la descripción.....	76
4. Actividades para la argumentación.....	90
Conclusiones.....	104
Apéndices.....	106
Bibliografía.....	111

Introducción

La didáctica sobre la composición escrita ha evolucionado a un ritmo más lento que la comprensión lectora y la expresión oral, si bien en los últimos años ha comenzado a apreciarse una mayor preocupación por caracterizar lo que de específico tiene la composición escrita, frente a otras manifestaciones lingüísticas, y por proponer modelos para su enseñanza centrados en la necesidad de dar sentido a las actividades de escritura que tienen lugar en el aula. Si bien la lengua escrita ha gozado siempre de un mayor prestigio que la lengua hablada, la escritura, como destreza productiva, no ha sido objeto de atención preferente en la enseñanza de lenguas modernas hasta hace muy poco. Martos Eliche señala al respecto que “es un hecho, tal vez derivado del *boom* del método comunicativo (por otra parte tan eficaz en las tareas de los actos del habla), que la comprensión, y aún más la producción escrita, se hayan ido marginando e incluso desechando en la enseñanza de ELE”¹. Por su parte, Rodríguez Paz afirma que la expresión escrita “es la destreza más ingrata de las cuatro —hablar, escuchar, leer y escribir— que se desarrollan en la clase de lengua. Esta ingratitud es debida a la laboriosidad que conlleva en sí la actividad de escribir y a la lentitud con la que el estudiante experimenta su progreso a lo largo del curso”².

Cuando se trata de la composición escrita la labor del docente se hace más difícil, puesto que hay que enseñar a los alumnos-as a dominar diferentes habilidades, no sólo lingüísticas, sino también cognitivas, además de enseñarles a encuadrarlas en un contexto. Para ello las tareas que se propongan en nuestro trabajo serán significativas y funcionales con una diferenciación progresiva, siguiendo modelos convergentes.

Puesto en la situación de producir un texto, a veces el alumno tiene relativamente claro el contenido, pero no tiene seguridad con el formato, la estructuración de la información, el tipo de

¹ MARTOS ELICHE, Fermín: “La producción de texto: un método eficaz para reforzar competencias lingüísticas”, en Salvador Montesa Peydró y Antonio Garrido Moraga (eds.): *Español para Extranjeros: Didáctica e Investigación, Actas del II Congreso Nacional de ASELE*. Málaga, ASELE, 1994, pág. 144.

² RODRÍGUEZ PAZ, Luz: “La expresión escrita en la clase de E/LE”, en Tomás Jiménez Juliá, M. Carmen Losada Aldrey y José F. Márquez Caneda (eds.): *Español como Lengua Extranjera: enfoque comunicativo y gramática. Actas del IX Congreso Internacional de ASELE*. Santiago de Compostela, Universidad de Santiago de Compostela, 1998, pág. 44.

lenguaje, el tono, la actitud del emisor: qué eventos relatar o qué cualidades describir, cómo organizar ese contenido dándole una estructura temporal y causal, cómo expresarlo lingüísticamente. Ciertamente, estas características se pueden explicar. Ahora bien, el mejor modo de explicarlas es con un buen modelo delante, que se comenta en sus aspectos de más relieve; pues, “si tienes que escribir una carta formal, no hace falta quebrarse la cabeza buscando una estructura: puedes recorrer a un modelo o a un formulario estándar y ¡adelante!”³. Pensemos que ésta es la estrategia que cualquier nativo competente lleva a cabo cuando se ve en una situación similar, es decir, cuando debe producir un escrito de una modalidad textual con la que no está familiarizado: busca un buen modelo y trata de imitarlo.

Las investigaciones señalan que las convenciones de la escritura se adquieren leyendo. Si la lectura tiene una influencia positiva en la escritura, es necesario entonces contar con una serie de actividades basadas en textos escritos para así poder actuar convenientemente de cara a la acción didáctica en la enseñanza / aprendizaje de esta competencia lingüística y a la formación de escritores competentes.

Este trabajo está dirigido principalmente a profesores de enseñanza media y está diseñado como herramienta progresiva que les sirva de instrumento para profundizar y explicar mejor las condiciones didácticas de la expresión escrita, sin descartar su utilidad para estudiantes de niveles superiores que deseen conocer las bases teóricas de esta práctica lingüística; y no pretende por lo tanto exponer la única manera de enseñar esta destreza comunicativa.

El objetivo del presente trabajo es ofrecer una serie de reflexiones acerca de la didáctica de la producción textual en el aula de español como lengua extranjera (E/LE). En la primera parte se enmarca el trabajo en la fundamentación teórica en que se basa la enseñanza/aprendizaje de esta competencia comunicativa, a saber, los rasgos diferenciales entre el discurso oral y el discurso escrito, la noción de texto escrito y los procesos de expresión escrita. En la segunda parte analizamos una propuesta metodológica para la enseñanza de una teoría básica sobre las distintas formas de producción textual que se fundamenta en los que Krashen⁴ denomina “información de entrada comprensible” (*comprehensible input*) que contiene ejemplares de las formas de la lengua que de acuerdo con el orden natural deben ser adquiridas inmediatamente después. Mantiene que si el profesor proporciona un *input* suficiente de la

³ CASSANY, Daniel: *La cocina de la escritura*. Barcelona, Anagrama, 1996, pág. 76.

⁴ KRASHEN, Stephen. D.: *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Oxford, Pergamon, 1981.

lengua extranjera con un grado creciente de dificultad, no hay necesidad de proporcionar ninguna instrucción gramatical formal. El profesor debe programar una serie de actividades de observación, atención, análisis y memoria que se centran en la forma y superestructura de las distintas formas de expresión escrita que va a trabajar con ellos en clase. En la tercera parte, exponemos unos modelos de actividades y diseñamos algunos ejercicios estructurados que se pueden realizar para practicar la producción textual y que ayudan al alumno a familiarizarse con los recursos lingüísticos que dan coherencia a un texto y a desarrollar su competencia textual.

Primera parte

Fundamentación teórica sobre la expresión escrita

1. El discurso oral y el discurso escrito: rasgos diferenciales

En este apartado pues, se tratarán las principales diferencias entre el registro oral y el registro escrito, que es recomendable tenerlas presentes a la hora de afrontar el proceso de enseñanza / aprendizaje de la expresión escrita.

Las diferencias entre lengua oral y lengua escrita han sido abordadas desde la antigüedad. Las distintas concepciones teóricas del lenguaje han tendido progresivamente a diferenciar el lenguaje escrito de la comunicación oral, y las diversas investigaciones han logrado establecer sus características propias, sus ventajas y desventajas en la práctica comunicativa.

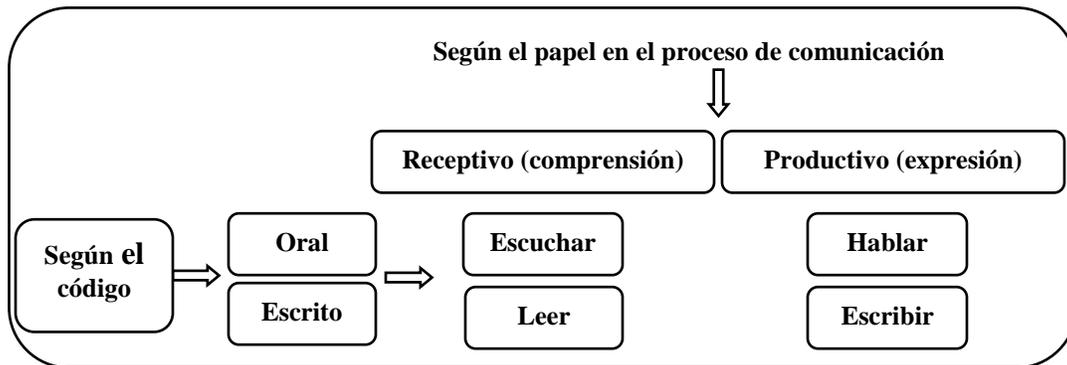
Hoy estamos muy lejos de aquellos estudios que consideraban la lengua escrita como un “código de segundo orden” o, para expresarlo en términos más comunes, como “una reproducción gráfica de la lengua oral”. Daniel Cassany subraya que “no se trata de un simple sistema de transcripción, sino un verdadero sistema de comunicación”⁵. Esto quiere decir que escribir no significa necesariamente transcribir lo que se dice o lo que se oye. Y hablar tampoco consiste en decir lo que normalmente se escribiría. Hoy en día, sabemos que unas necesidades comunicativas sólo pueden ser satisfechas culturalmente por la lengua escrita, mientras que otras sólo pueden serlo por la lengua oral. Por eso, Martín Vivaldi afirma que “nadie escribe como habla, nadie habla como escribe”. “Se debe hablar como se habla y escribir como se escribe. Pretender hablar como se escribe es exponerse a la pedantería; escribir como se habla -sin mayores preocupaciones estilísticas- puede resultar pedestre”⁶.

En primer lugar, el soporte físico en el que descansan los dos tipos de comunicación es distinto. Precisamente, las teorías modernas sobre enseñanza / aprendizaje de segundas lenguas clasifican las habilidades lingüísticas según el canal utilizado, tal como lo resumen Cassany, Luna y Sanz⁷ en el siguiente esquema:

⁵ CASSANY, Daniel: *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*, Barcelona, Paidós, 9ª ed., 1999b, pág. 27.

⁶ MARTÍN VIVALDI, Gonzalo: *Curso de redacción. Teoría y práctica de la composición*, Madrid, Paraninfo, 20ª ed., 1986, págs. 261 y 263, respectivamente.

⁷ CASSANY, Daniel; LUNA, Marta y SANZ, Glòria: *Enseñar lengua*, Barcelona, Graó, 5ª ed., 2000, pág. 88.



La comunicación oral, por vía del canal auditivo, hace que sea una “comunicación efímera” frente a la “duradera”⁸ de la comunicación escrita.

La comunicación oral se apoya en gran número de códigos no verbales, “paralingüísticos y extralingüísticos que facilitan y agilizan la transmisión de mensajes”⁹. Al expresarse oralmente, el emisor utiliza la entonación de la voz, el ritmo, las pausas, el silencio, los gestos y los movimientos corporales para reforzar la expresión y ayudar al receptor a comprender lo que dice.

Por el contrario, la comunicación escrita no utiliza este tipo de códigos o los utiliza poco. Los elementos de los que dispone el emisor para construir su mensaje son de carácter estrictamente lingüístico y gráfico: la puntuación, la caligrafía y la ortografía, las distintas tipografías. Por ello, tal como indican Gómez Casañ y Martín Viaño “la persona que escribe tiene que poner mucho cuidado en expresar sus ideas con claridad, siguiendo las convenciones de la lengua escrita y pensando en el receptor de su mensaje”¹⁰. Este aspecto exige en el individuo que escribe una mayor concentración en los elementos lingüísticos; pues tal como lo subraya Cassany “lo escrito es mucho más exigente que lo oral en lo que se refiere a convenciones sociolingüísticas (selección del dialecto, mantenimiento del registro), discursivas

⁸ Véase CASSANY: op. cit., 1999b, pág. 36.

⁹ MARTÍN PERIS, Ernesto: “Propuestas de trabajo de la expresión escrita”, en *Didáctica del español como lengua extranjera*, Madrid, Fundación Actilibre, 1993, pág. 184.

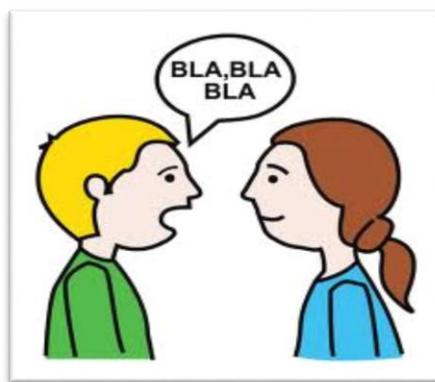
¹⁰ GÓMEZ CASAÑ, P.; MARTÍN VIAÑO, M^a. del Mar: “La expresión escrita: de la frase al texto”, en *Didáctica de las segundas lenguas*, Madrid, Santillana, 1990, pág. 44.

(géneros textuales, estructura rigor en la selección del contenido) y gramaticales (alto nivel de cohesión endofórica, normativa)”¹¹.

Por ser más refinada y más estructurada que la lengua oral, los errores que se cometen y las desviaciones a la norma en la elaboración de los textos escritos tienen una censura social mucho mayor. En cambio, en el discurso oral, existe la tendencia a tolerar los errores siempre y cuando no afecten al significado. Esto significa, para los aprendices, que el nivel de dominio al que se aspira en la expresión escrita es mucho más alto que en la comunicación oral.

Lo dicho anteriormente nos lleva a hablar de la inmediatez y la espontaneidad de la comunicación oral frente al carácter reflexivo y diferido o mediato de la comunicación escrita. El hablante no dispone, generalmente, de mucho tiempo para pensar lo que dice. La planificación y organización del discurso son simultáneas al momento en que se produce, y el receptor lo recibe y lo comprende sucesivamente. Cassany habla de la *bidireccionalidad* que distingue lo escrito de lo oral y lo explica diciendo que “La escritura permite que redactor y lector se muevan libremente por el escrito, avanzando y retrocediendo a su antojo, mientras que la oralidad exige que orador y audiencia escuchen de manera secuencial, “hacia delante”, procesando cada palabra en el momento de su emisión.”¹²

Podemos esquematizar lo que dice el autor de la manera siguiente:



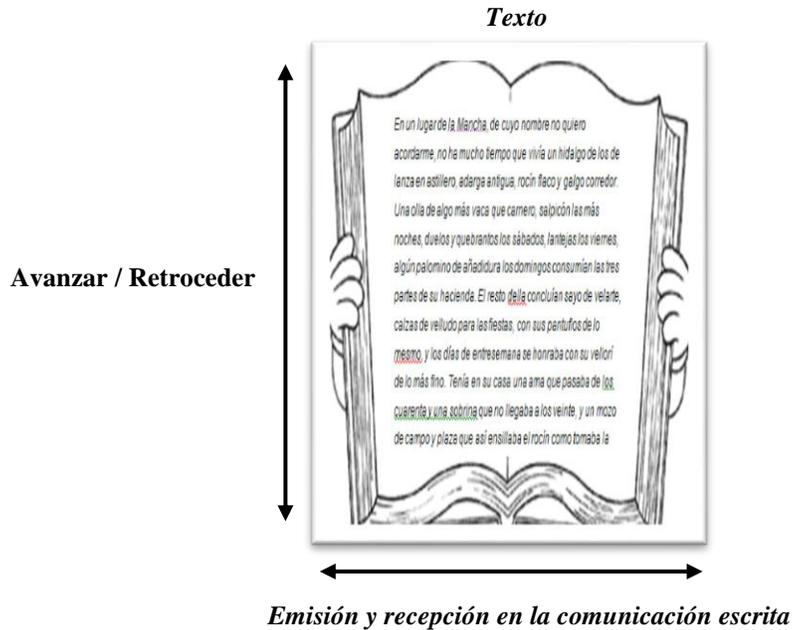
(Hacia delante)



¹¹ CASSANY, Daniel: *Construir la escritura*, Barcelona, Paidós, 1999a, págs. 178-179.

¹² *Ibídem*, pág. 51.

Emisión y recepción en la comunicación oral



La escritura no es simplemente discurso escrito en una hoja de papel. Es muy necesario tener en cuenta las diferencias entre escritura y expresión oral en el proceso de enseñar una segunda lengua. La escritura demanda más tiempo en términos de planificación porque no cuenta con algunos recursos orales como los gestos y la entonación para transferir información pues sólo cuenta con las palabras y la sintaxis.

Sin embargo, la escritura efectiva es mucho más que eso. La escritura es una habilidad compleja para hablantes nativos y no nativos porque al escribir es necesario balancear diversos factores tales como: contenido, organización, propósito, audiencia, vocabulario, puntuación y ortografía. La escritura es especialmente difícil para hablantes no nativos porque se espera que dichos hablantes creen productos escritos que demuestren dominio de los elementos antes mencionados en un nuevo idioma.

2. La noción de texto

La noción de texto¹³ es bastante amplia, pero insistimos en la necesidad de limitarnos a la de texto escrito. Hoy en día no hay un gran consenso para definir este término porque se ha utilizado con diferentes sentidos. Del conjunto de estas definiciones, hemos elegido tan sólo tres que ponen de relieve que el texto es un tejido que está constituido por una compleja e intensa red de relaciones.

Lázaro Carreter define el texto como “todo conjunto analizable de signos”¹⁴. Graciela Reyes lo define como “un conjunto de símbolos lingüísticos utilizados por una persona para construir un significado. La finalidad de quien ha construido tal significado es comunicar algo a alguien, en el sentido más amplio de comunicar que incluye no sólo transmitir información fáctica, sino también expresar sentimientos, emociones, o simplemente hacerse presente frente a otro”¹⁵. Para Enrique Bernárdez, el texto es “la unidad lingüística comunicativa fundamental, producto de la actividad verbal humana, que posee siempre carácter social; está caracterizado por su cierre semántico y comunicativo, así como por su coherencia profunda y superficial, debida a la intención (comunicativa) del hablante de crear un texto íntegro y a su estructuración mediante dos conjuntos de reglas: las propias del nivel textual y las del sistema de la lengua”¹⁶.

Estas definiciones subrayan que el texto escrito no es una simple suma o yuxtaposición de oraciones o de párrafos, sino una producción lingüística estructurada, con carácter comunicativo e interactivo, y que además cumple una función específica.

¹³ CASSANY, LUNA y SANZ: op. cit., pág. 85, aclaran que “hay una palabra muy cercana a *texto*, y que a menudo se utiliza con sentido muy similar, es *discurso*. En el uso coloquial, se refiere a una exposición oral, más o menos formal: *un discurso político, hizo un discurso*, etc., en una acepción más técnica, *discurso* es una muestra lingüística, generalmente oral, para analizar”. Por su parte, ALONSO, Rosario y MARTÍNEZ, Pablo: “*Textos y procesos discursivos en el aula de E/LE*”, en *Didáctica del español como lengua extranjera*, Madrid, Fundación Actilibre, 1993, pág. 9, diferencian ambos conceptos en estos términos: “Hay unanimidad casi total en definir *discurso* como el proceso de construcción del texto, un proceso interactivo de negociación entre los interlocutores determinados por todas las circunstancias que rodean la situación comunicativa. El *texto*, por lo tanto, se puede caracterizar como el resultado de este proceso, el conjunto de mensajes producidos durante el intercambio comunicativo.”

¹⁴ LÁZARO CARRETER, Fernando: *Diccionario de términos filológicos*, Madrid, Gredos, 1971.

¹⁵ REYES, Graciela: *Cómo escribir en español. Manual de redacción*, Madrid, Arcos Libros, 1999, pág. 19.

¹⁶ BERNÁRDEZ, Enrique: *Introducción a la lingüística del texto*, Madrid, Espasa-Calpe, 1982, pág. 85.

Para que un discurso o una manifestación verbal puedan ser considerados como texto, deberá tener *textualidad*, es decir, deberá cumplir unas características, unas propiedades textuales. Para nuestro objetivo, que es el de ofrecer algunas pautas teóricas imprescindibles para afrontar el proceso de enseñanza / aprendizaje de la expresión escrita, adoptamos, a grandes rasgos, las condiciones que consideran Cassany, Luna y Sanz. Para estos autores “las propiedades textuales son seis: adecuación, coherencia, cohesión, gramática o corrección, presentación y estilística. Cada una de estas propiedades se corresponde con un nivel de análisis lingüístico o extralingüístico y describe las diversas reglas que ha de cumplir el texto en aquel nivel”¹⁷:

a. Adecuación es la elección del registro lingüístico, es decir, las palabras que se van a emplear para que el texto sea adecuado a la situación de comunicación. Según Graciela Reyes “la adecuación consiste, pues, en “la relación apropiada entre una expresión y la situación en que se usa [...] Lo que es adecuado a un contexto puede no ser adecuado a otro, por mucho que sea perfectamente correcto desde el punto de vista gramatical”¹⁸. Esto implica saber distinguir los distintos registros y niveles de la lengua: formal/informal, culto/coloquial/vulgar, estándar, especializado, etc.

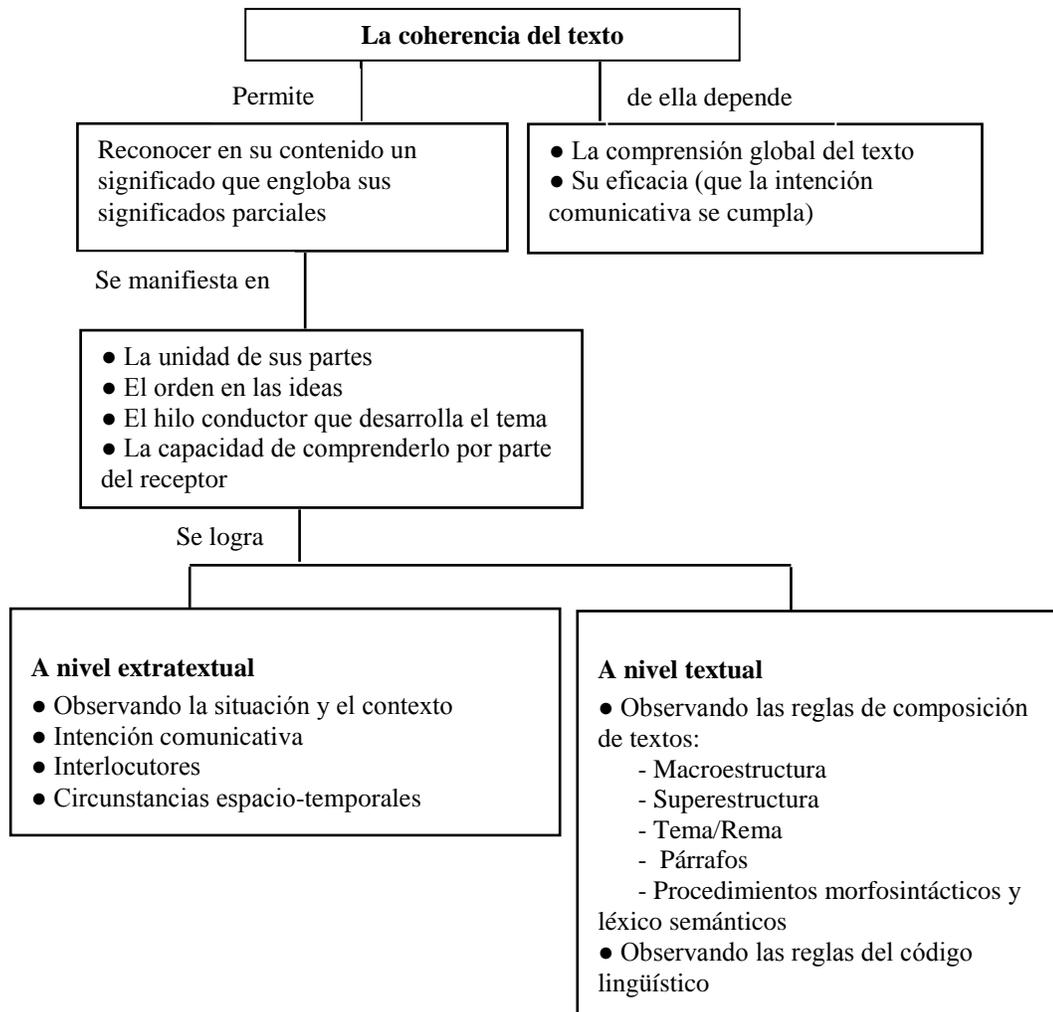
b. Coherencia es la propiedad que da cuenta del significado global del texto según el esquema general de la tipología y superestructura textual¹⁹ a la que pertenece el texto escrito. Para que el texto sea coherente es necesario:

¹⁷ CASSANY, LUNA Y SANZ: op. cit., pág. 316.

¹⁸ REYES, Graciela: op. cit., pág. 56. CASSANY, Daniel: op. cit., 1999a, pág. 85, aclara que “la dicotomía *adecuado / inadecuado* se distingue de la de *correcto / incorrecto* porque esta última no incluye la dimensión contextual del uso lingüístico”; es decir, la adecuación debe distinguirse de la gramaticalidad que es la propiedad de ajustarse el texto escrito a las normas y principios de la gramática.

¹⁹ Para Cassany, Luna y Sanz, op. cit., pág. 320 “la macroestructura es el contenido semántico de la información ordenado lógicamente, mientras que la superestructura es la forma como se presenta en un texto determinación esta información”. Más adelante, pág. 321, los autores señalan que “el concepto de superestructura tiene implicaciones muy importantes en didáctica de la lengua. Por un lado, es muy útil para identificar y clasificar tipos de textos, además de elaborar programas y objetivos de aprendizaje. Por otro lado [...], se suele referir, entre otras cosas, a la capacidad de comprender y producir las diversas superestructuras textuales”. Es importante señalar que estos dos conceptos fueron elaborados por Teun Van Dijk: *La ciencia del texto*, Barcelona, Paidós, 1983.

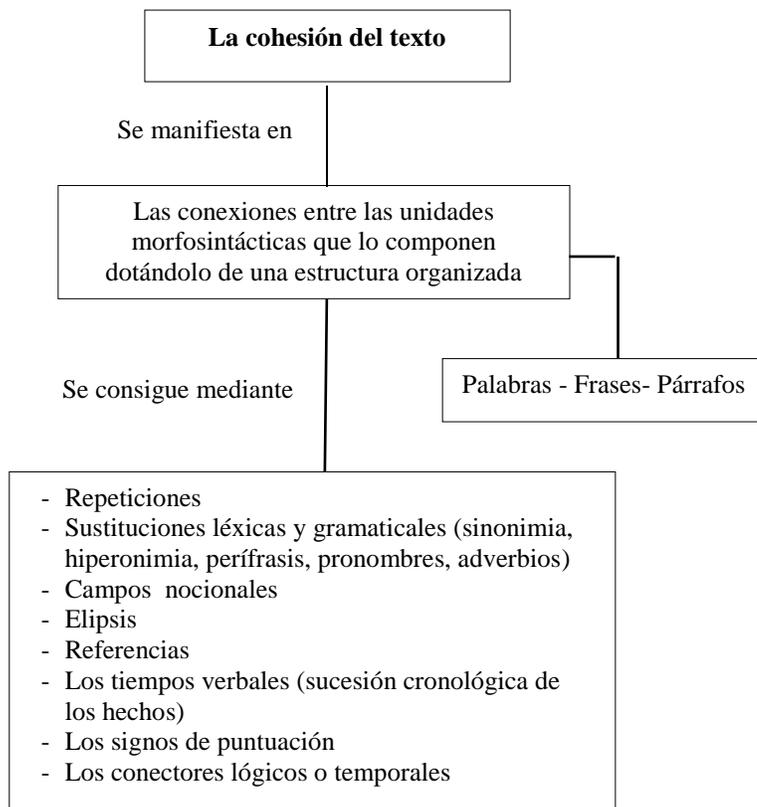
- Hablar de un mismo referente, es decir, centrar el trabajo en la información del tema.
- Presentar la información en orden lógico.
- Redactar la información mediante una estructura de inicio, desarrollo y cierre.
- Construir párrafos con una idea temática.



Esquema de la coherencia textual

c. Cohesión “se refiere al modo como los componentes de la estructura superficial de un texto están íntimamente conectados con la secuencia”²⁰. Esto quiere decir que la cohesión es una propiedad de carácter sintáctico, descansa sobre relaciones gramaticales o léxico-semánticas. Tiene que ver con la manera cómo las palabras, las oraciones y sus partes se combinan para asegurar un desarrollo del tema y poder conformar así una unidad: el texto escrito. Para que un texto resulte cohesionado es necesario, entre otros aspectos:

- Emplear conectores entre las oraciones y los párrafos. Es indispensable, en el momento de la redacción, tener conocimiento de los marcadores textuales para establecer la relación y orden de las diferentes partes del texto para que el lector pueda entender la organización y las relaciones que se establecen en él.
- Emplear adecuadamente los signos de puntuación.



Esquema de la cohesión textual

²⁰ DÍAZ, Álvaro: *Aproximación al texto escrito*, Medellín, Editorial Universidad de Antioquia, 1995, pág. 38.

d. Corrección gramatical sería la propiedad de las oraciones y, por tanto, de todas las partes del texto escrito que se ajustan a las reglas y principios de la gramática. Ésta engloba las reglas básicas de la fonología, la morfología, la sintaxis y el léxico. Sin embargo, Ferrández, Ferreres y Sarramora afirman a este propósito que “quien aprende a expresarse bien –hablando y escribiendo– aprende gramática; pero aprendiendo gramática, no se aprende a hablar y escribir bien”²¹.

e. Estilo debe buscar simplificar y facilitar la tarea del receptor para lograr que efectúe una correcta interpretación de los signos que se expresan en el texto. A este propósito Martín Vivaldi subraya que “hablamos y escribimos para entendernos. Por tanto, el mejor lenguaje será el que con más facilidad lleve a otros lo que queremos decir, el que mejor descubra nuestro pensamiento o nuestros sentimientos”²².

f. Presentación: Es la propiedad textual que hace referencia a la manera en que el escrito debe estar distribuido sobre la hoja en blanco para que tenga legibilidad gráfica y oriente la lectura. Los aprendices deben tener en cuenta que la claridad de las letras y su unión adecuada, la regularidad de los trazos y la inclinación de la caligrafía, entre otras cosas, facilitan la lectura.

El conocimiento sobre los textos puede obtenerse en forma inconsciente a través de la lectura o de una intervención didáctica que ayude a los lectores a extraerlos de los textos leídos. Por ejemplo, si se trata de construir una carta de solicitud, el alumno leerá varias cartas de solicitud y el docente mostrará modelos de cartas que permitan inferir la estructura de este tipo de texto y sus variaciones, dependiendo del tipo de solicitud que se realice, como se verá más adelante.

²¹ FERRÁNDEZ, Adalberto; FERRERES, Vicente; SARRAMONA, Jaime: *Didáctica del lenguaje*, Barcelona, Ceac, 1982. pág. 126.

²² MARTÍN VIVALDI, Gonzalo: op. cit., pág. 249.

3. Procesos de la expresión escrita

La retórica clásica consideraba el arte de escribir como un proceso lineal y ordenado, y lo dividía en cuatro partes sucesivas: *la invención* que “supone un esfuerzo para encontrar un tema y todos los detalles con él relacionados”²³, *la disposición* “que es el arte de ordenar lo que va a escribirse; lo que ha de ir al principio y lo que hay que situar después. Es, en suma, la visión de conjunto (visión arquitectónica), de la que dependen el plan, el interés y la acción”²⁴, *la elocución* o “expresión por escrito de las ideas surgidas con la invención y dispuestas según el planteamiento previo”²⁵ y *el retoque* o revisión de lo escrito.

Las investigaciones actuales sobre esta habilidad lingüística han permitido superar este modelo clásico presentado como una secuencia ordenada y lineal de operaciones o subprocesos orientados a la producción textual. Para los estudios actuales, las operaciones del proceso de la expresión escrita “se interrelacionan de forma recursiva y se incluyen unas dentro de otras de forma compleja y además se desarrollan de formas muy diferentes, dependiendo de diversos factores, algunos individuales y otros relacionados con el tipo de discurso o con el género textual que se escribe”²⁶. Daniel Cassany, basado en los estudios de Linda Flower y John R. Hayes²⁷, cuyo modelo teórico es el más difundido y aplicado en la enseñanza de la expresión escrita, afirma que “el proceso de expresión escrita es recursivo y cíclico: puede interrumpirse en cualquier punto para empezar de nuevo”²⁸. El autor presenta de la siguiente manera los dos modelos del proceso de escritura: el lineal y el recursivo²⁹:

²³ MARTÍN VIVALDI, Gonzalo: op. cit., pág. 250.

²⁴ *Ibidem.*, pág. 251.

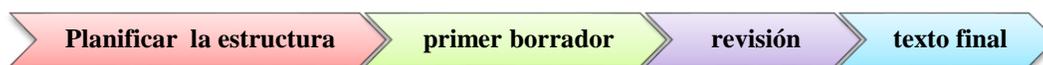
²⁵ *Ibidem.*, pág. 252.

²⁶ CAMPS, Anna; RIBAS, Teresa (dirs.): *La evaluación del aprendizaje de la composición escrita en situación escolar*, Madrid, Secretaría General de Educación y Promoción Profesional, 2000, pág. 22.

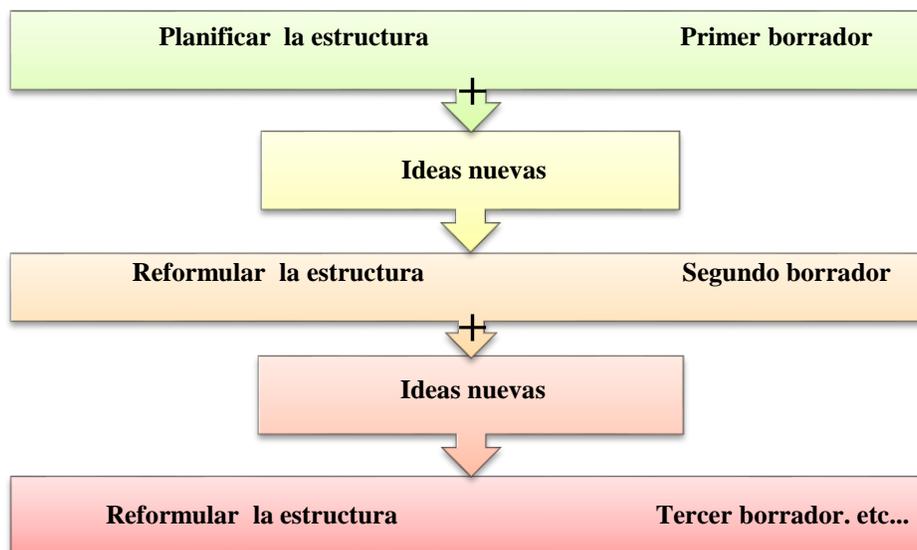
²⁷ “A Cognitive Process. Theory of Writing”, en *College Composition and Communication*, 32, 1981, págs. 365-387; “Identifying the Organization of Writing Processes”; a Gregg, L.W.; Steinberg, E. R. ed. *Cognitive Processes in Writing*, Nova Jersey, Erlbaum, 1980.

²⁸ CASSANY, Daniel: op. cit. [1999^{9a} ed], pág. 106.

²⁹ *Ibidem.*, pág. 107.



Proceso lineal

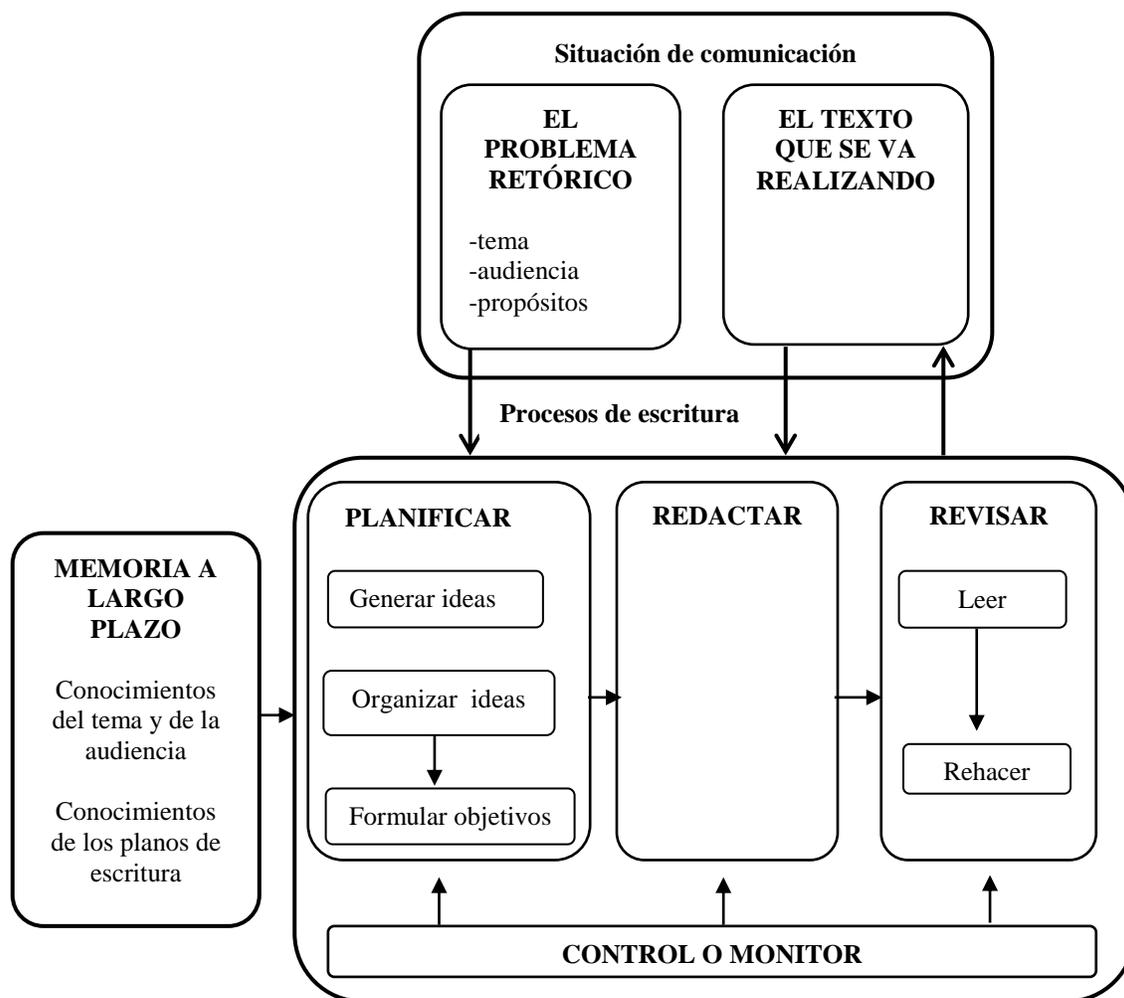


Proceso recursivo

Las investigaciones basadas en el cognitismo produjeron una gran variedad de métodos y modelos de composición propuestos para la expresión escrita³⁰, pero el modelo que todavía hoy tiene validez y considerado el más completo es el de Flower y Hayes que representa de la manera siguiente el esquema³¹ de producción de un texto:

³⁰ Véanse a este respecto: CASSANY, Daniel: op. cit., 1999b, págs. 101-128, y CAMPS, Anna: “*Modelos del proceso de redacción: algunas implicaciones para la enseñanza*”, *Infancia y aprendizaje*, 49, 1990. págs. 3-19.

³¹ Esquema tomado de Cassany, Luna y Sanz: op. cit., pág. 264.



Modelo de expresión escrita

A partir de este esquema, se puede ver que el *proceso de escritura* en sí consta de tres etapas o subcategorías empleadas por quien escribe y comunes a la composición de cualquier texto:

- *Planificar*: Este proceso, también denominado pre-escritura o precomposición, consiste en formar “una *representación* mental de las informaciones que contendrá el texto”³².
- *Redactar*: Este proceso, denominado también *textualización* o confección de un borrador, consiste en formular con palabras y oraciones aceptables lo que se ha planificado y dar forma a las ideas previamente encontradas y organizadas. El alumno debe tener la conciencia que lo que expresa en esta etapa no es la versión final de lo que debe escribir, sino un borrador que, a su vez, puede generar un segundo o un tercer borrador.
- *Revisar*: En el proceso de escribir, revisar es sinónimo de releer, pero también significa valorar o evaluar, y decidir los cambios oportunos para mejorar el texto, atendiendo a factores de contenido, de organización, de estilo y de manejo del lenguaje. El cuadro³³ siguiente muestra los distintos niveles en que opera la revisión de la expresión escrita:

Nivel de la revisión	Aspectos específicos
Normativa	<ul style="list-style-type: none"> •Ortografía •Morfología y sintaxis •Léxico (barbarismo, precisión...).
Cohesión	<ul style="list-style-type: none"> •Puntuación (signos, mayúsculas...). •Nexos (marcadores textuales, conjunciones...). •Anáforas (pronombres, sinónimos, hiperónimos, elisiones...). •Otros (verbos, determinantes, orden de los elementos en la frase...).
Coherencia	<ul style="list-style-type: none"> •Selección de la información (ideas claras y relevantes). •Progresión de la información (orden lógico, tema/rema...). •Estructura del texto (partes, introducción, conclusión...). •Estructura del párrafo (extensión, unidad...).
Adecuación	<ul style="list-style-type: none"> •Selección de la variedad (dialectal o estándar). •Selección del registro (formal/informal, objetivo/subjetivo...). •Fórmulas y giros estilísticos propios de cada comunicación.
Otros	<ul style="list-style-type: none"> •Disposición del texto en la hoja (cabecera, márgenes...). •Tipografía (negrita, cursiva, subrayado...). •Estilística (complejidad sintáctica, repeticiones léxicas...). •Variación (riqueza de léxico...).

Es importante señalar a los alumnos que la escritura lineal que se les brinda como modelo no es resultado de un proceso también lineal, sino que es el resultado de un proceso recursivo y desorganizado que precede a toda escritura. Por consiguiente es importante que el docente le explique y demuestre a los discentes que el primer intento de escritura en ningún caso

³² CASSANY, Daniel: op. cit., 1999b, pág. 150.

³³ Este cuadro está tomado CASANY, Daniel: *Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito*, Barcelona, Graó, 5ª. ed., 2000, págs. 30-31.

puede ser considerado como la composición final, ya que a medida que regreses a lo ya escrito podrán verificar si están o no produciendo el efecto que realmente quieren. Luego de asegurarse de que las ideas escritas representan el pensamiento de los alumnos, el docente puede proceder junto con él a revisar los aspectos convencionales de la escritura. Para ello, se debe partir de la idea central de que las convenciones son herramientas útiles para ayudar al escritor a expresar de manera precisa lo que quiere decir y al lector a comprender el significado del texto leído.

Segunda parte

Metodología de enseñanza

Muchos profesores enfocan la clase de construcción de textos sin ninguna preparación previa de los alumnos y los lanzan directamente a los ejercicios de redacción, sin pasos intermedios. En la mayoría de los casos, creen que los alumnos disponen en su propia lengua de una serie de recursos que son universales, o casi universales, y que les servirán para escribir en una lengua extranjera. González Pellizzari señala que, en nuestras clases de escritura, cometemos errores tales como la “falta de instrucciones previas; no presentar modelos ni información previa sobre el tema que se va a desarrollar”³⁴. Por eso, es necesario proporcionar a los aprendices un “*input* comprensible” o entrada de información necesaria para afrontar el aprendizaje de esta habilidad lingüística. Camps y Ribas indican que “en el curso de la realización del texto se distinguen dos tipos de actividades: a) las de producción del texto, y b) las orientadas a aprender las características formales del texto que hay que escribir y de sus condiciones de uso”³⁵.

Con cierta frecuencia se les pide a los alumnos y alumnas que escriban textos. Unas veces se les pide una redacción sobre cómo han pasado las vacaciones, un pequeño cuento, una noticia acaecida en su entorno familiar, una descripción de sus compañeros o familiares, etc. Pero con relativa frecuencia, los docentes nos olvidamos de enseñarles los procesos necesarios que han de seguir para alcanzar coherencia y corrección en sus producciones, o nos olvidamos de mostrarles modelos elaborados que les sirvan de guía. La metodología que planteamos se enmarca en un enfoque de enseñanza de la producción textual basado en las funciones o enfoque didáctico-textual y se fundamenta en el uso de textos modelo como “*input* comprensible. Este enfoque funcional, tal como indica Caldera Reina “es comunicativo y está orientado hacia el desarrollo de trabajos prácticos. El alumno debe aprender a utilizar los textos como instrumentos comunicativos para conseguir objetivos diversos [...] En consecuencia, tal enfoque nos remite al

³⁴ GONZÁLEZ PELLIZZARI ALONSO, M^a Cibele: “Juegos para practicar la expresión escrita en la clase de E/LE”, en Carmen Rojas Gordillo (ed.): *El espíritu lúdico en la clase de ELE. Actas del X Seminario de Dificultades Específicas de la Enseñanza del Español a Lusohablantes*. Consejería de Educación y Ciencia de la Embajada de España en Brasil, Sao Paulo, 2003, pág. 128.

³⁵ CAMPS, Anna; RIBAS, Teresa: ob. cit., pág. 45.

uso del lenguaje, parte de la idea de que enseñar a escribir implica emplear la escritura para transmitir o expresar significado”³⁶.

En efecto, antes de enfrentar a los alumnos con los ejercicios de redacción, el profesor debe ofrecer al alumnado los recursos necesarios para la adquisición de competencias en la elaboración de sus propios textos, debe programar una serie de actividades de observación, atención, análisis y memoria que se centran en la forma y superestructura de las distintas formas de expresión escrita que va a trabajar con ellos en clase. Para facilitar este “*input* comprensible”, el profesor debe recurrir a un enfoque textual centrado en la lectura de textos similares a los que van a redactar los alumnos posteriormente; pues tal como indica Camps (1997: p. 27) “ el aprendizaje de la composición escrita no es único y aplicable a cualquier tipo de texto [sino que] aprender a escribir será aprender una gran diversidad de géneros discursivos específicos, cada uno de ellos con sus funciones propias y con sus características lingüísticas específicas”³⁷.

En el aprendizaje de la escritura, los textos modelo, combinándose con otras informaciones teóricas, facilita la adquisición de conocimientos, retenerlos y posteriormente utilizarlos. La utilidad de los modelos textuales es reconocida por muchos autores dentro de la enseñanza de la escritura. Así por ejemplo, Gómez Casañ y Martín Viaño (1990: 52) observan que “la utilización de un modelo puede ser más versátil que la simple presentación de contenidos lingüísticos” y González Sáinz y Artuñedo Guillén consideran que “también desde este punto de vista, se insiste en la necesidad de proporcionar al alumno documentos auténticos modelo del ejercicio escrito y en que éste posea una finalidad “real” dentro de la secuencia didáctica programada”³⁸.

Trabajar la adquisición de las propiedades textuales y las distintas formas de expresión escrita a partir de modelos textuales, supone para el profesor un dominio de los aportes teóricos, es decir, los fundamentos básicos y teorías para elaborar el material para el enfoque deseado. Si el docente tiene suficientes conocimientos de las distintas tipologías textuales, la estructura en que cada texto —narrativo, descriptivo, dialogado, argumentativo, etc.— se organiza, las

³⁶ REINA, Caldera: “Proposiciones Teóricas para la Enseñanza-Aprendizaje de la Escritura en Educación Básica”. *ÁGORA*, 17, 2006, pág. 97.

³⁷ CAMPS, Anna: “Escribir: La enseñanza y el aprendizaje de la composición escrita”, en *Signos. Teoría y Práctica de la Educación*, 20, 1997, pp. 27.

³⁸ GONZÁLEZ SÁINZ, Teresa y ARTUÑEDO GUILLÉN, Belén: “Propuestas didácticas para la expresión escrita en la clase de ELE”, en M. Rueda, E. Prado, J. Le Men y F. J. Grande (Eds.): *Actuales Tendencias en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. Actas del VI Congreso Internacional de ASELE*. León, Universidad de León, 1996, pág. 170.

dificultades que cada uno de ellos comporta en cuanto a la plasmación de su coherencia, cohesión y adecuación, los modos diversos de conjugar creativamente los tres momentos de su escritura —planificación, escritura y revisión—, podrá organizar experiencias de escritura sin la necesidad, en principio, de estar obsesionado con la redacción, si se lleva a cabo una elección apropiada de los textos y si se definen unos objetivos pedagógicos claros y concretos.

En el proceso de enseñanza de la producción textual, el profesor puede proceder su curso presentando a los alumnos varios textos que pertenecen a las distintas formas que va a trabajar con ellos para ir extrayendo de una manera natural y significativa la estructura de cada uno de ellos. En lugar de imponer normas abstractas, que además no se corresponden con los usos en los textos auténticos, parece interesante utilizar estas variaciones para mostrar, de manera comparativa, las diversas características particulares de los diferentes tipos de textos. El alumno no puede llegar a una expresión escrita adecuada, correcta y fluida únicamente con pautas teóricas, sino que necesita modelos con los que interiorizar estructuras, léxico, etc., y avivar en él el deseo de expresarse con la escritura.

Este trabajo conlleva a construir algunos conceptos sobre las tipologías y características textuales. Para conseguirlo, se debe poner a disposición de los alumnos un conjunto variado de textos (aquí encontramos la necesidad de constitución de un corpus); y así, los alumnos pueden comparar diferentes aspectos del funcionamiento de estos textos y descubrir distintos mecanismos de escritura y sus reglas. De esta manera, se podrían observar semejanzas y características generales comunes a distintos textos, nos referimos a las propiedades del texto escrito, y posteriormente analizar en cada uno de ellos su superestructura y rasgos constructivos propios, nos referimos a los distintos géneros discursivos.

El objetivo primordial de la implementación de esta secuencia didáctica es que el alumnado conozca y asimile la estructura general de los textos que va a trabajar a lo largo del curso. Se trabajará de forma colaborativa y participativa, esto significa que la fuente de conocimiento surgirá de la interacción entre compañeros y compañeras a través de la realización de las diferentes actividades propuestas. Para cada tipo de textos, esta secuencia constará de dos fases:

- a- *Fase de asimilación*: En esta fase se trata de introducir al alumnado en la observación general de un texto, cuyo objetivo fundamental será que los alumnos interioricen las

distintas estructuras textuales que van a trabajar en clase. Actividades de observación y de análisis de textos: constituyen el punto de referencia indispensable para el aprendizaje de la escritura. La actividad se plantea en torno a un texto modelo inicial donde modelaremos la actividad con el conjunto de la clase, haciendo que el alumnado fije su atención en los distintos aspectos del texto, planteando preguntas como las siguientes: Observad el texto: ¿Tiene título? ¿Cuántos párrafos tiene? ¿Hay sangrías? ¿Tiene ilustraciones? ¿Hay distintos tipos de letra? ¿Dónde podemos encontrar un texto como éste? ¿Con qué intención estará escrito? Los alumnos deben acabar siendo conscientes de que este tipo de observación puede aportarle datos sobre el tipo de texto (dialogado, narrativo, descriptivo, argumentativo) y, por tanto, de la intencionalidad con la que está escrito. El profesor termina esta fase explicando a los alumnos la estructura “tipo” del modelo que tienen entre sus manos.

- b- *Fase de comprobación:* Las actividades de la fase de comprobación o ejercitación pretenden que los alumnos practiquen y reconozcan la correspondiente estructura del texto que han integrado en la fase interior, haciéndoles ver la relación entre la estructura y las ideas primarias. No se trata en ningún caso de actividades prácticas de expresión escrita, sino más bien de una fase de un conocimiento básico y de asimilación de los elementos que componen las distintas macro-estructuras. Lógicamente el texto estará adaptado al nivel del alumnado y presentará la estructura trabajada de forma básica. Se finaliza el proceso de aprendizaje de cada estructura haciendo un recordatorio oral de sus características fundamentales. De esta forma, los alumnos tomarán conciencia de que la selección de una estructura a la hora de construir un texto no es algo accidental, sino que vendrá condicionada por los conceptos anteriormente descritos.

En los siguientes apartados, nos limitaremos, pues, a tratar los elementos mínimos que reúne cada forma de expresión escrita, teniendo en cuenta que no pretendemos teorizar sobre los distintos tipos de producción escrita, sino ofrecer aquellos elementos imprescindibles de cada forma de expresión y que se tienen que considerar en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la expresión escrita.

1. El diálogo

1.1. Fase de asimilación

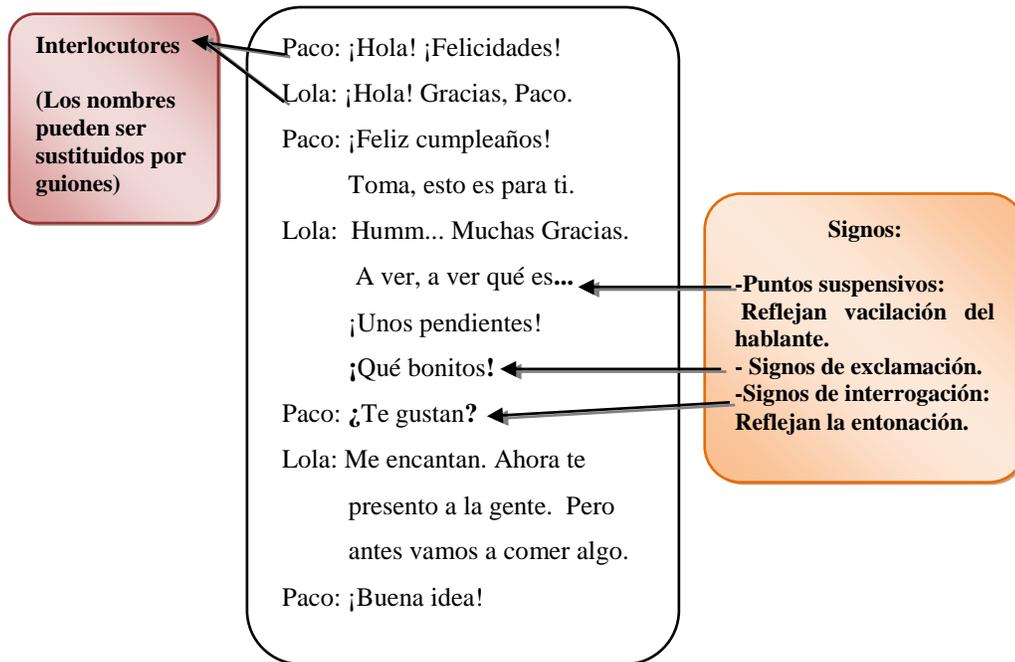
María Moliner define el diálogo como “la acción de hablar unas con otras dos o más personas, contestando cada una a lo que otra ha dicho antes”³⁹; en esta conversación se intercambian información y se comunican pensamientos, sentimientos y deseos. El diálogo en forma directa presenta los rasgos siguientes:

- El guión (–) para indicar que habla un personaje o el nombre del personaje directamente seguido por dos puntos.
- Cada intervención aparece en una línea aparte.
- Se escriben frases cortas y simples.
- El tiempo del diálogo es frecuentemente el presente, aunque se utilizan otras formas verbales de acuerdo con el contenido del diálogo.
- Los pronombres personales suelen ser del tipo yo – tú, ya que se trata de un discurso directo.
- Uso frecuente de deícticos de tiempo (hoy, ayer, antes, después...) y de espacio (aquí, allí...).
- Los signos de interrogación o admiración son importantes en un diálogo, pues nos dan la entonación de cada interlocutor.

El siguiente ejemplo⁴⁰ nos puede ilustrar los aspectos mencionados que constituyen el diálogo:

³⁹ MOLINER, María: op. cit

⁴⁰ El ejemplo es un fragmento de un diálogo tomado de BORBOLIO, Virgilio: *Curso de Español para extranjeros. Nivel 1*, Madrid, Ediciones SM, 1995, pág. 140.



1.2. Fase de comprobación

En esta fase, se ofrece a los alumnos las siguientes viñetas que representan una conversación entre dos personajes y se les pide que vuelvan a escribir la misma, aplicando lo que han asimilado en la etapa anterior y respetando las normas convencionales de la redacción en diálogo.



.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.
.

2. La narración

2.1. Fase de asimilación

Según Martín Vivaldi “narrar es contar una o varias acciones. La narración es una escena compleja y, también un encadenamiento de escenas”⁴¹. En sentido general, la narración es el relato de unos hechos reales o imaginarios que le(s) sucede(n) a un(os) personaje(s) en un lugar y tiempo determinados. Cuando una persona cuenta algo que le ha sucedido o que ha soñado, o cuando cuenta un cuento está haciendo una narración. En toda narración distinguimos los siguientes elementos:

- El narrador: Es el que cuenta la historia, va contando lo que sucede y presenta a los personajes. De acuerdo con la perspectiva que adopta el narrador, la narración puede ser en primera o en tercera persona. Es en primera persona cuando el narrador cuenta lo que le ha sucedido. Y es en tercera persona cuando el narrador no participa en los hechos que relata y permanece como un testigo de ellos.
- Los personajes: Son los seres a los que ocurren los hechos que el narrador cuenta. Unos son principales, entre los que hay uno que es el más importante: el protagonista; y otros secundarios que le acompañan.
- La acción: Está dada por la serie de acontecimientos entrelazados y que siguen un orden concreto.
- El espacio: Es el lugar o lugares donde transcurre la narración: lugar real, conocido, irreal, paisaje urbano, paisaje no urbano, en un lugar, en varios lugares, etc.
- El ambiente: No hay que confundir el espacio con el ambiente; el espacio se refiere a aspectos físicos, el ambiente es el clima psicológico, es la sensación anímica que se transmite en el texto; el ambiente puede ser: triste, alegre, terrorífico, tenebroso, divertido, festivo, cómico, etc.

En cuanto a su estructura, la narración suele organizarse en tres partes:

⁴¹ MARTÍN VIVALDI, Gonzalo: op. cit., pág. 380.

- Planteamiento o situación inicial: Presenta el hecho que desencadena la narración, los personajes y las circunstancias de tiempo y lugar.
- Nudo o complicación: Narra cómo se van desarrollando los acontecimientos.
- Desenlace: Presenta la solución final del conflicto planteado y el resultado último de los acontecimientos.

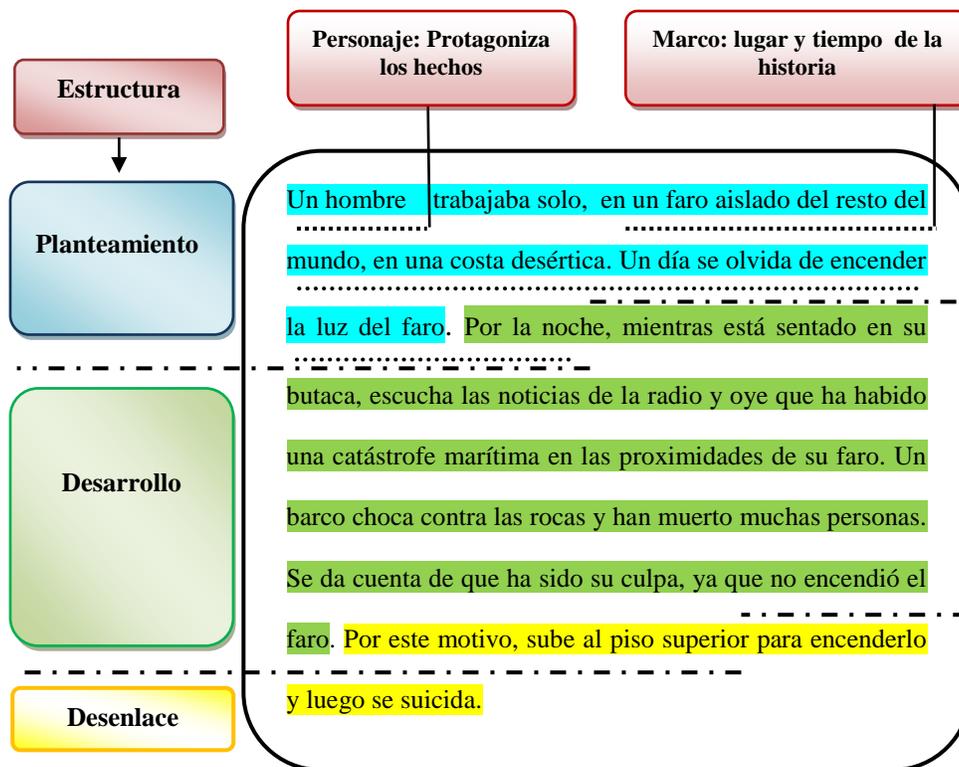
En lo que se refiere a las características lingüísticas, la narración ofrece las siguientes:

- Predominio de los verbos de acción.
- Predominio de las formas verbales en pasado (pretérito imperfecto y pretérito indefinido de indicativo).
- Adverbios de tiempo.
- Conectores temporales.

Narración	Hechos que ocurrieron antes Hechos anteriores	Acción en la narración	Hechos del futuro de lo que se narra Hechos posteriores
Presente	Pretérito perfecto	Narro en presente ← Presente →	Futuro
Pasado	P. Pluscuamperfecto	Narro en pasado *Pretérito indefinido ← (Acción puntual) → *Pretérito imperfecto (acción durativa)	Condicional simple

Correlación de las formas verbales en la narración

El siguiente ejemplo⁴² nos puede ilustrar los elementos más importantes que constituyen un texto narrativo:



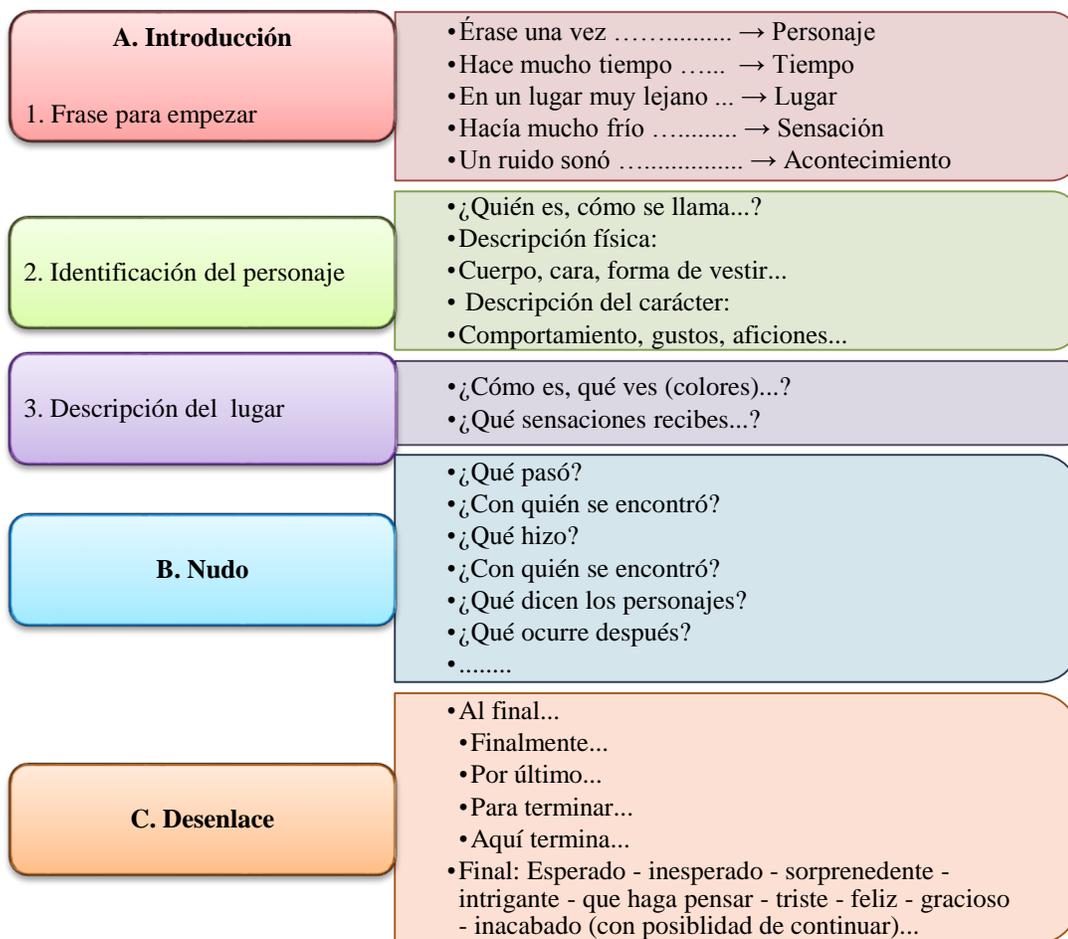
Teniendo esto en cuenta los elementos antes señalados, los alumnos necesitan pensar en una estructura; si contestan a las sencillas preguntas que vienen en el siguiente cuadro, tendrán el esqueleto de su narración:

¿A quién? Personaje (s)	Se trata de elegir el o los personajes a los que les va a suceder algo.	Un hombre
¿Cuándo?	Se refiere al tiempo cronológico en el que suceden los hechos.	Un día
¿Dónde?	El espacio físico donde ocurre, el lugar.	en un faro aislado del resto del mundo, en una costa desértica
¿Qué ocurre? Acontecimiento inicial	Son los hechos que sucederán en la historia. ¿Qué hecho provoca que haya una historia?	una catástrofe marítima en las proximidades de su faro
¿Por qué?	Se debe a algún motivo o necesidad para que tenga coherencia.	no encendió el faro

⁴² El texto está tomado de CASSANY, LUNA Y SANZ: op. cit., pág. 192.

¿Qué ocurre luego? Reacción/acción	¿Qué hace entonces el protagonista?	sube al piso superior para encenderlo
Solución	¿Cómo termina la historia?	se suicida

Toda narración debe tener una serie de elementos imprescindibles para estar completa. Veámoslo en este esquema que se puede fotocopiar y entregar a los alumnos:



Elementos imprescindibles de una narración

2.2. Fase de comprobación

El objetivo de esta fase es que los alumnos sean capaces de identificar las tres partes del cuento destacando cada uno de sus subapartados. La primera vez es aconsejable completarla en grupo, explicando el sentido de cada una de las partes de una narración: introducción, en la que se presentará el protagonista y el lugar donde sucede la historia; nudo o parte principal, en la que se redactará el argumento del cuento y desenlace o parte final, en la que se explicará cómo acaba la historia. De esta forma podrán asimilar con mayor facilidad este aspecto para poder ponerlo en práctica en sus propias producciones escritas.

Se puede distribuir a los alumnos el siguiente cuento⁴³ para realizar la actividad que se describe a continuación y que está encaminada a comprobar su grado de asimilación de la estructura de la narración:

El árbol mágico

Hace mucho tiempo, un niño paseaba por un prado en cuyo centro encontró un árbol con un cartel que decía: *soy un árbol encantado, si dices las palabras mágicas, lo verás.* El niño trató de acertar el hechizo, y probó con *abracadabra, supercalifragilisticoespialidoso, tan-ta-ta-chán*, y muchas otras, pero nada. Rendido, se tiró suplicante, diciendo: *¡por favor, arbolito!*, y entonces, se abrió una gran puerta en el árbol. Todo estaba oscuro, menos un cartel que decía: *“sigue haciendo magia”*. Entonces el niño dijo *¡Gracias, arbolito!*, y se encendió dentro del árbol una luz que alumbraba un camino hacia una gran montaña de juguetes y chocolate. El niño pudo llevar a todos sus amigos a aquel árbol y tener la mejor fiesta del mundo, y por eso se dice siempre que “por favor” y “gracias”, son las palabras mágicas.

Esta actividad iría encaminada a desarrollar. Es aconsejable, en esta fase, realizar una lectura en voz alta del texto. Primero la lectura es hecha por algún estudiante, mientras los demás leen también el texto. Con posterioridad (inmediatamente después), otro estudiante con buena pronunciación (el mismo profesor o se puede aprovechar el audio del cuento si se dispone de internet en el aula) lee el texto mientras los otros sólo escuchan. Luego se les pide que rellenen el siguiente cuadro de la estructura de la narración:

⁴³ El cuento está tomado de: <http://cuentosparadormir.com/infantiles/cuento/el-arbol-magico> (05/10/2014). Es un sitio muy interesante que ofrece al profesor la posibilidad de leer el cuento con dibujos y escuchar el audio.

¿A quién? Personaje (s)	
¿Cuándo?	
¿Dónde?	
¿Qué ocurre? Acontecimiento inicial	
¿Por qué?	
¿Cómo ocurrió?	
¿Qué ocurre luego? Reacción/acción	
Solución	

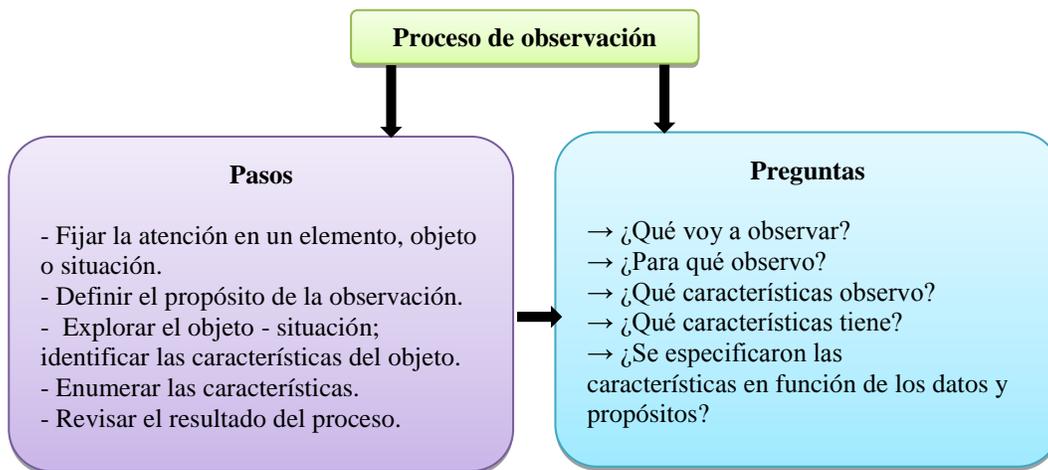
3. La descripción

3.1. Fase de asimilación

“Describir es hacer una pintura viva y animada de las personas, animales o casas, explicando sus partes, cualidades o circunstancias”⁴⁴. Por tanto, se pueden describir casi todos los aspectos que nos ofrece la realidad, desde lo más concreto hasta lo más abstracto. Usamos la descripción cuando informamos de cómo son nuestros familiares y amigos, nuestras pertenencias (casa, coche, ropa, etc.), nuestro lugar de trabajo, etc. La descripción también se usa asociada a la narración propiamente dicha. La diferencia consiste en que la narración presenta la enumeración de hechos en la que predominan las acciones y sucesos; en cambio, la descripción es la enumeración de ciertas características sobresalientes de las personas, animales, paisajes u objetos de la narración. Sin embargo, describir no es enumerar sin conexión, requiere un trabajo reflexivo y una técnica bien compleja. En el proceso descriptivo se distinguen cuatro fases esenciales:

⁴⁴ ROMERA CASTILLO, José: *Didáctica de la lengua y la literatura*, Madrid, Playor, 8ª ed., 1992, pág. 104.

– Observación: Es la identificación de elementos presentes en objetos o situaciones, sirve para recoger datos por los sentidos y traducir la imagen observada en conceptos o lenguaje verbal. Podemos esquematizar los pasos de la observación de la manera siguiente:

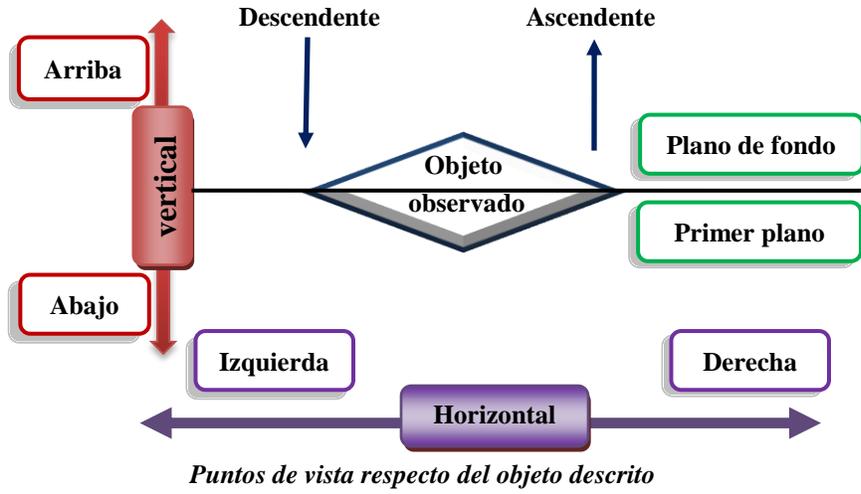


– Selección: Después de la observación del objeto se pasa a una reflexión, a considerar los datos recibidos, a valorarlos y a entresacar lo esencial y a rechazar los detalles superfluos. Debe hacerse una selección de lo que parece más característico del objeto observado.

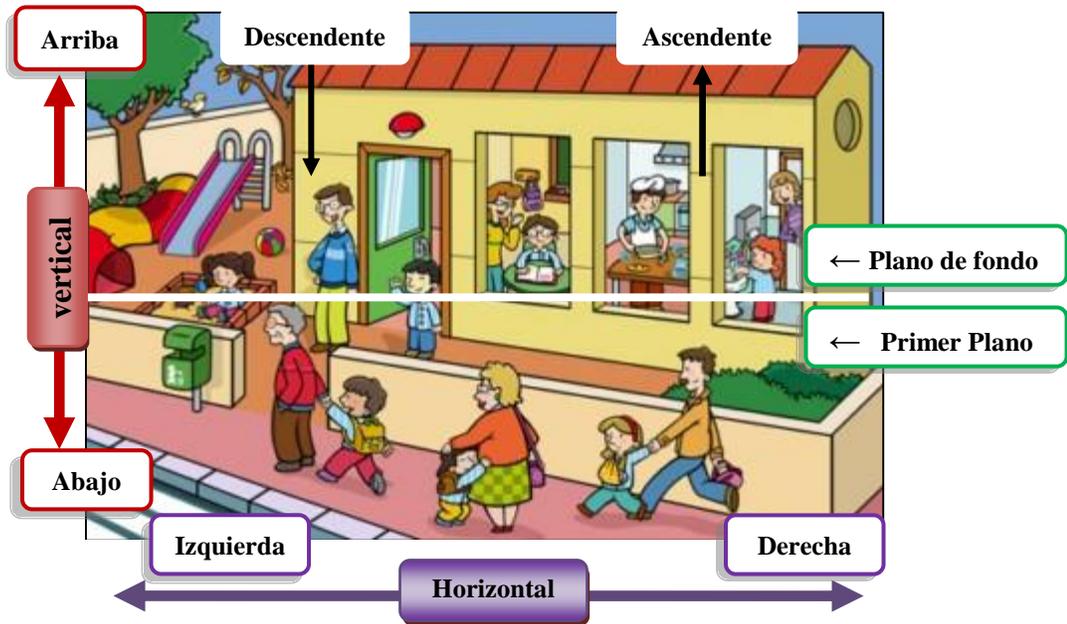
– Ordenación: Después de observar y seleccionar los detalles, hay que organizar los datos siguiendo un orden determinado:

- De lo general a lo particular o al contrario.
- De los primeros planos al fondo o al contrario.
- De dentro a fuera o al revés.
- De izquierda a derecha o al revés, de manera horizontal.
- De arriba abajo, de manera vertical, siguiendo una línea ascendente o descendente.

El esquema siguiente nos resume los diferentes puntos de vista que se adoptan frente al objeto descrito:

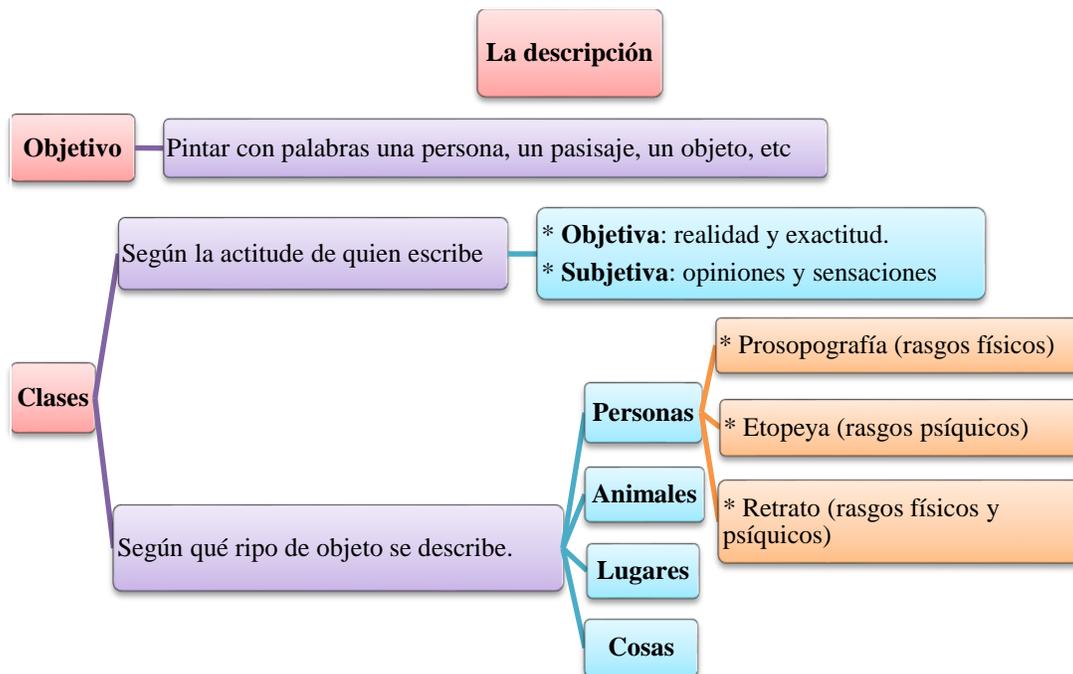


- Aplicación de puntos de vista respecto del objeto descrito



Al describir, hay que situar el objeto en el espacio con precisión, seleccionando aquellos rasgos que más destacan en ese objeto. Para ello, el observador busca el vocabulario más adecuado valiéndose de expresiones que marcan la situación, como en primer plano, a lo lejos, en la parte central, al fondo, detrás, delante, arriba, abajo, etc.

Se pueden distinguir varias clases de descripción tal como se sintetiza en el esquema siguiente:



Características generales de la descripción

- Modelo de estructura de la descripción de un lugar⁴⁵

En mi barrio hay edificios modernos y edificios antiguos, parques, calles anchas y calles estrechas, un centro comercial y muchas tiendas.

En mi barrio hay también colegios, institutos, un mercado, una piscina pública y un campo de fútbol.

Mi barrio tiene cines, iglesias y un hospital. Mi barrio tiene también una autopista, paradas de autobús y estaciones de metro.

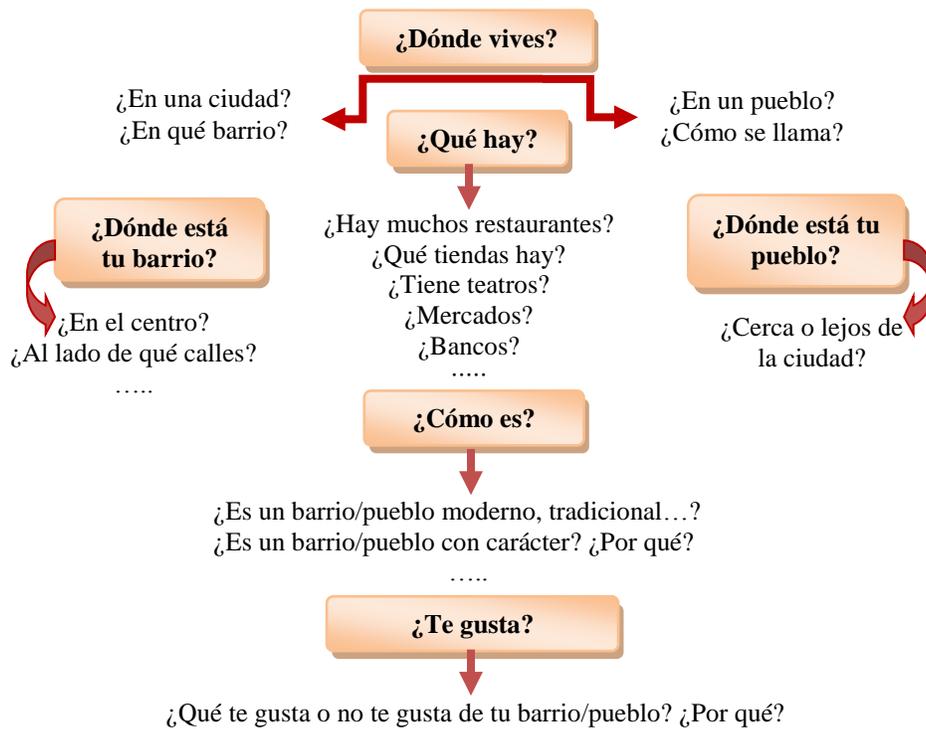
En mi barrio no hay museos, ni monumentos, ni lugares famosos, ni hoteles, ni oficina de información turística.

En mi barrio tampoco hay estación de tren. Mi barrio no tiene universidad. Mi barrio tampoco teatros.

Pero estos lugares están en el centro de la ciudad o en otros barrios.

⁴⁵ El texto está tomado de: http://www.videoele.com/A1_En_mi_barrio_hay.html (20/10/2014).

Hay que recordar a los alumnos que deben seguir un orden lógico y no saltar de unos elementos a otros de manera aleatoria o arbitraria. Ellos eligen el orden en que van a presentar las ideas que describen los elementos; por ello hay que tener en cuenta el esquema de Puntos de vista respecto del objeto descrito. Un posible guión para organizar su descripción es el esquema siguiente que les puede presentar el profesor:



- Modelo de estructura de la descripción de una persona

<p>Rasgos físicos generales: Sexo, edad, estatura, complexión...</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Es un chico, joven, fuerte de medianan estatura. 	
<p>¿Cóm es? Pelo, piel, cara, ojos, nariz, boca, voz...</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Es pelirrojo, tiene la piel clara, los ojs azules como el mar, la nariz chata y los labios muy finos. 	
<p>¿Cómo va vestido?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Su forma de vestir es de estilo informal, cómodo, deportivo y moderno. 	
<p>¿Cómo es su carácter? Rasgos psíquicos</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Es un chico risueño, inteligente, algo nervioso e inquieto, y muy creativo. 	
<p>¿Qué le gusta hacer?</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le gusta el deporte y la lectura, colabora en tareas de la biblioteca del colegio. 	

3.2. Fase de comprobación

En esta fase los discentes deben demostrar su grado de asimilación de conocimiento de las características de los textos descriptivos y cuestiones lingüísticas y pragmáticas analizadas en la fase anterior.

Actividad 1

Observando esta imagen, contesta a las preguntas y luego redacta la descripción del tío José:

- ¿Cómo es su aspecto general?

- ¿Cómo es su cabeza? ¿Qué lleva siempre en ella?

- ¿Cómo son sus ojos?

- ¿Cómo es su nariz?

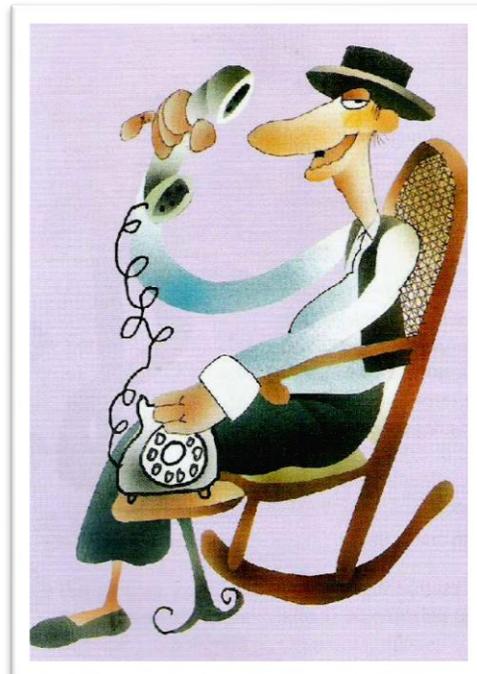
- ¿Cómo es su boca?

- ¿Cómo es su cuello?

- ¿Cómo va vestido?

- ¿En qué ocupa gran parte de su tiempo?

- ¿Cómo crees que puede ser su carácter?

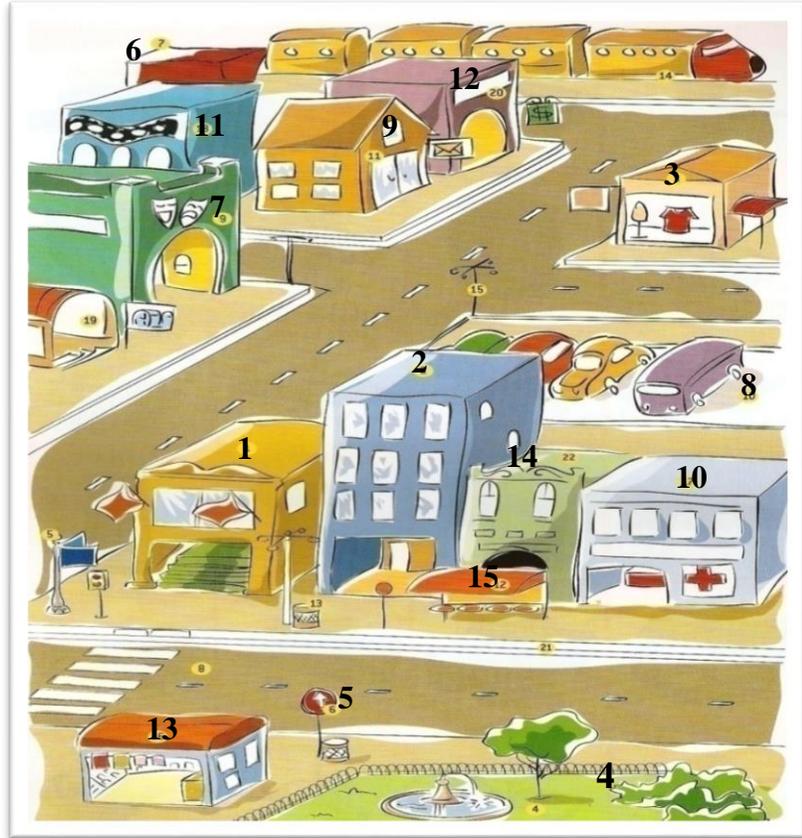


.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Actividad 2

Describe lo que ves en la imagen con oraciones siguiendo las indicaciones:

1. El ayuntamiento
2. El edificio
3. La tienda
4. La plaza con una fuente
5. La señal de tráfico
6. La estación de tren
7. El teatro
8. El aparcamiento
9. La oficina de correos
10. El hospital
11. El cine
12. El banco
13. El quiosco
14. El hotel
15. La parada del autobús

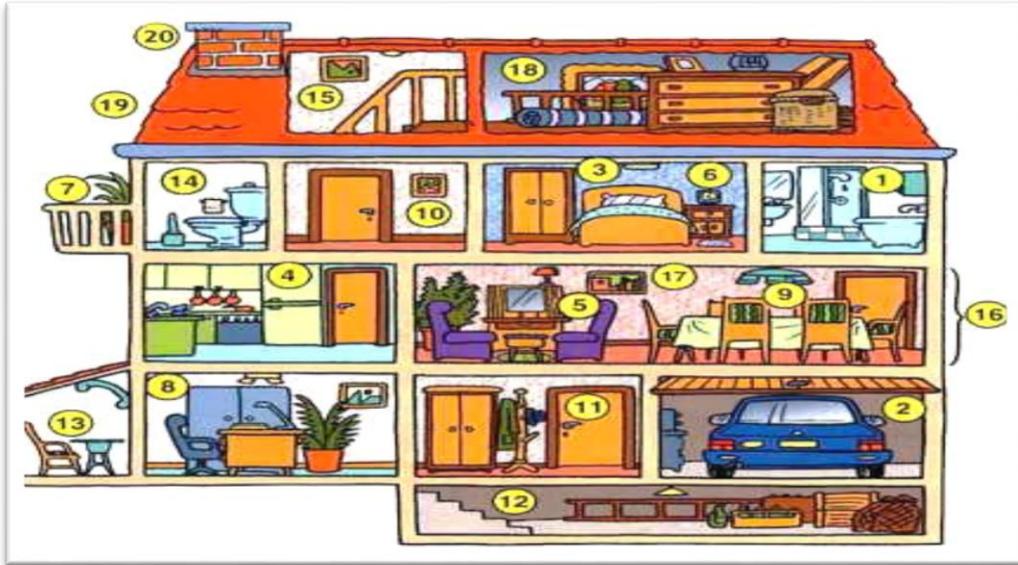


En primer plano.....
A la derecha
A la izquierda
En segundo plano.....
Al fondo.....

Actividad 3

Objetivo: Identificar y reconocer partes y objetos de la casa.

Consigna: Anota en el cuadro los números de los objetos y las partes de la casa que se indican en la siguiente lámina. A continuación, escribe frases para indicar el uso que se hace de ellos.



2	El garaje		La chimenea
16	El comedor	12	El sótano
	El tejado		La mesa
	la cocina		El dormitorio
11	El vestíbulo		La escalera
	El cuarto de baño		El despacho
	La terraza		El aseo
	El balcón		El cobertizo
	El cuadro		El salón
	El despertador	10	El pasillo

Ejemplo: Mi padre aparca su coche en el garaje.

.....

.....

.....

.....

.....

4. La argumentación

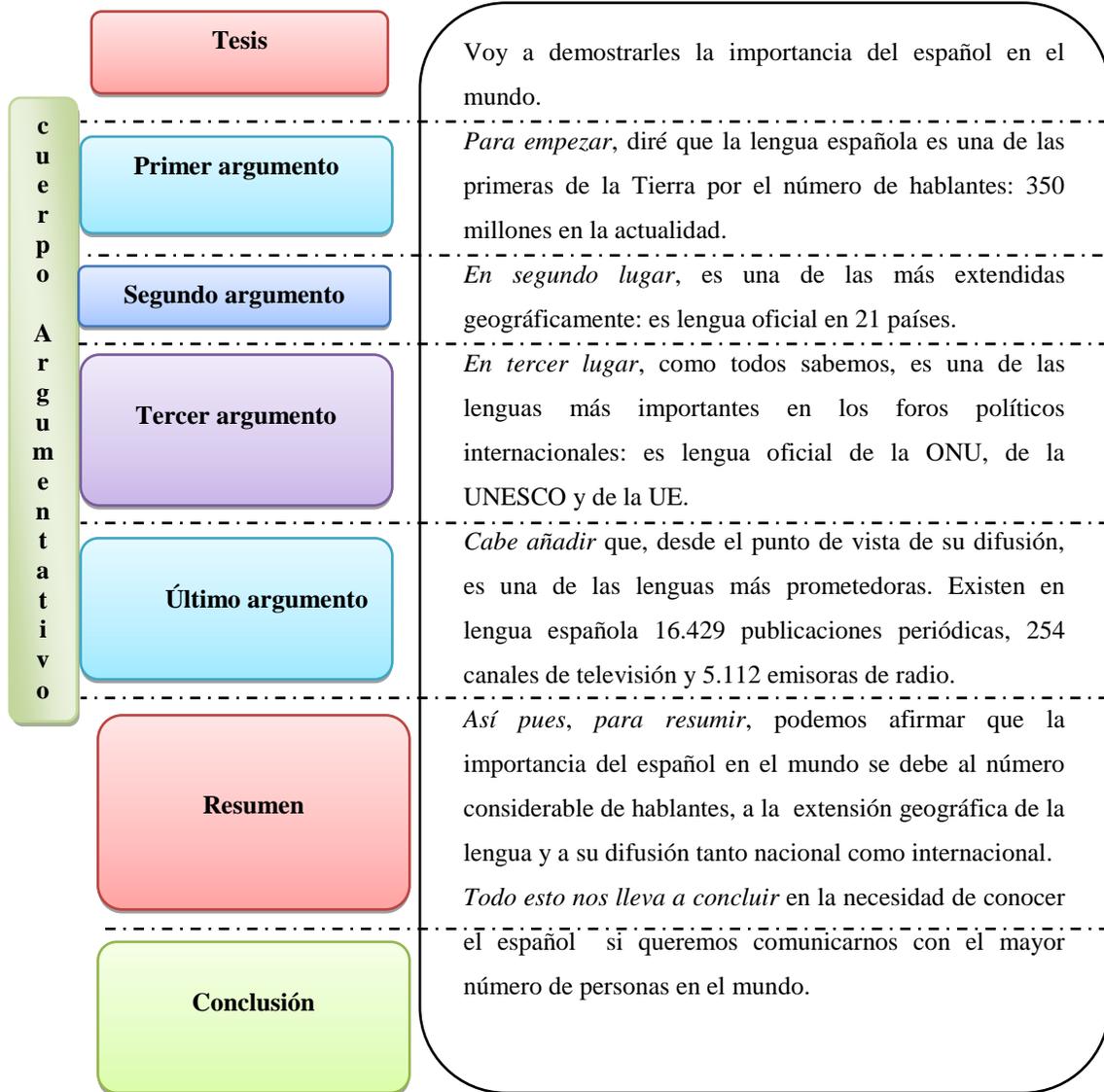
4.1. Fase de asimilación

“La argumentación consiste en aportar razones que apoyen y defiendan una idea, tesis o planteamiento”⁴⁶. Su objeto es, pues, presentar conceptos que sirvan para apoyar o justificar una determinada idea a fin de convencer a otros para que la acepten y se adhieran a ella, o, por el contrario, para disuadirlos y llevarlos a que asuman una nueva actitud, tomen una decisión o efectúen una acción. Los elementos que generalmente constituyen una argumentación son los siguientes:

- El objeto de la argumentación: es el tema sobre el que se argumenta.
- La tesis: es la postura que el argumentador tiene respecto al tema objeto de la argumentación. Debe presentarse con la mayor claridad posible; puede aparecer al principio, entonces se sigue el método *deductivo* (de lo general a lo particular); si aparece al final del texto como resultado de un proceso reflexivo que precede, se sigue el método *inductivo* (de lo particular a lo general).
- El cuerpo argumentativo: es la argumentación propiamente dicha. Los argumentos son las razones en las que se basa la postura del argumentador para confirmar o rebatir la tesis (a favor/en contra). Entre los argumentos considerados como válidos destacan:
 - Argumentos de hechos: son aquellos que se basan en pruebas observables o en nuestra experiencia.
 - Argumentos de ejemplificación: son aquellos que se basan en ejemplos concretos.
 - Argumentos de autoridad: son aquellos que se basan en lo que piensan personas importantes o especialistas.
- La conclusión: donde se resumen brevemente y con claridad los argumentos expuestos.

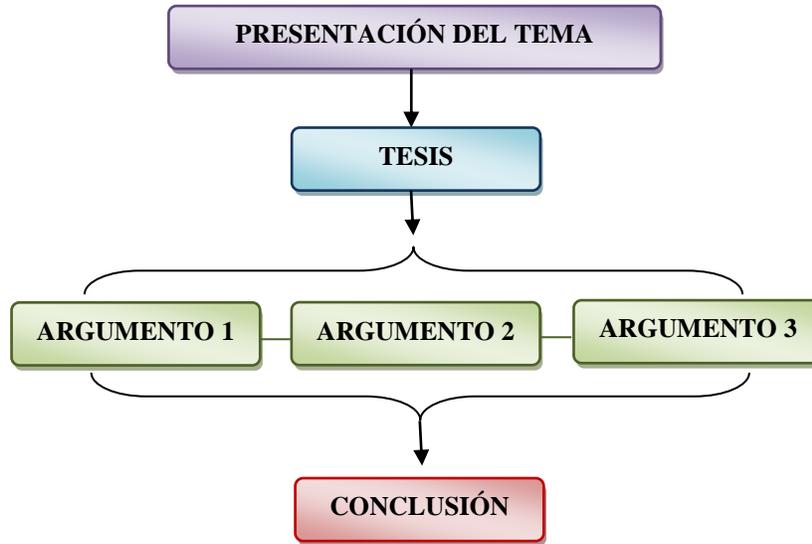
⁴⁶ GARCÍA MADRAZO, Pilar; MORAGÓN GORDON, Carmen: *Hablar y escribir*, Ediciones Pirámide, 2ª ed., 1991, pág. 151.

El texto siguiente⁴⁷ puede ser un ejemplo ilustrativo de los elementos que constituyen una argumentación:



⁴⁷ El texto está tomado de GONZÁLEZ HERMOSO, Alfredo; ROMERO DUEÑAS, Carlos: *Curso de puesta a punto en español*, Madrid, Edelsa, 1998, pág. 7.

Toda argumentación debe tener una serie de elementos imprescindibles para estar completa. Veámoslo en estos esquemas que se puede fotocopiar y entregar a los alumnos:



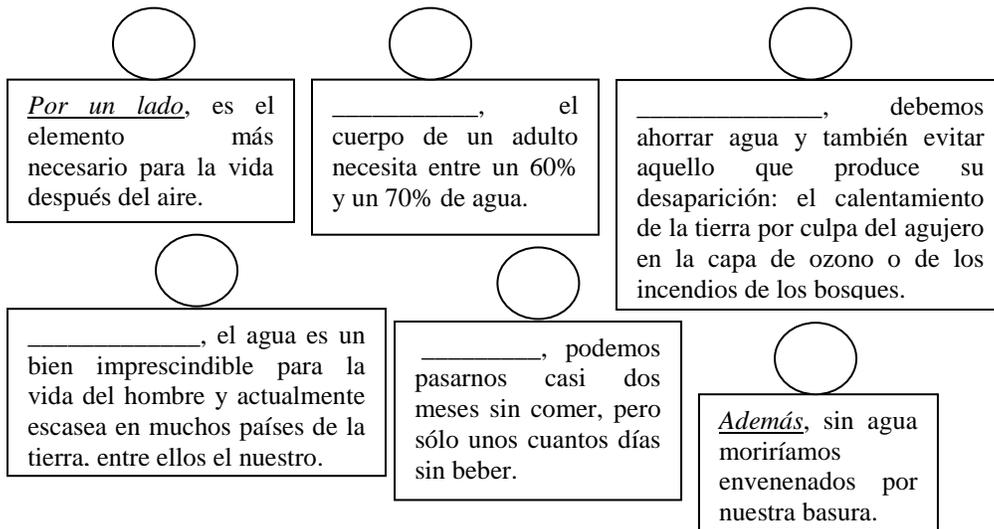
En cuanto a las características lingüísticas, los textos argumentativos emplean prácticamente los mismos recursos que los textos expositivos, pero con mayor utilización de giros y expresiones que llevan, implícita o explícitamente, juicios de valor y que manifiestan la subjetividad del argumentador. Los rasgos lingüísticos más importantes son los siguientes:

- La subordinación es la estructura oracional que mejor permite la expresión del razonamiento.
- El empleo de términos relacionados entre sí por pertenecer a los mismos campos semánticos.
- Abundan los conectores que señalan la progresión del texto y marcan los distintos puntos de vista que adopta el argumentador frente a la tesis que defiende y dan organización y carácter lógico al escrito.

4.1. Fase de comprobación

En esta fase los discentes deben demostrar su grado de asimilación de la organización global del texto argumentativo y ejercitarse en la identificación y reconocimiento en el texto de sus tres partes: la tesis, el cuerpo argumentativo y la conclusión; y el papel de los conectores en la organización de las ideas:

Numera las piezas para dar sentido y poder leer el texto siguiente, pero antes tienes que colocar los conectores: *Veamos* – *Por otro lado* – *Concluyendo* – *Por eso*. Luego escribe en el esquema los que estructuran este texto.



	Tema/Tesis	
Cuerpo argumentativo	Argumento 1	
	Argumento 2	
	Argumento 2	
	Conclusión	

Tercera parte

Diseño y propuesta de actividades

Las actividades de la fase de práctica o ejercitación pretenden que los alumnos practiquen los distintos conocimientos adquiridos en la etapa anterior. En ella se realizan actividades que se orientan a la práctica y aplicación de conceptualizaciones, es decir, se hace la explicitación propiamente dicha de las características de las herramientas e instrumentos que posibiliten el proceso de expresión escrita. La serie de actividades y ejercicios deben seguir un orden gradual y un ritmo ascendente que trata de resolver progresivamente las dificultades de los alumnos y facilita la toma de conciencia de las características lingüísticas de los textos; es decir, la dificultad del trabajo se va incrementando progresivamente, ofreciendo a los alumnos el “*input*” y las herramientas necesarias de forma que consigan consolidar los aprendizajes para afrontar la tarea final.

Somos conscientes que la estructuración de las clases de lengua se guía fundamentalmente por el libro de texto, que en muchos casos esclaviza el proceder de los maestros que, en muchos casos, reconocen que es mejor utilizar una gran variedad de material didáctico, más allá de las restricciones del libro de texto. Por ello, proponemos organizar nuestra metodología de trabajo en secuencias didácticas progresivas cuya ventaja es permitir al alumno saber, desde el comienzo, por qué y para qué está trabajando

La tipología de actividades que se proponen para cada tipo de textos es variada, pero las podemos dividir en tres tipos de secuencias. Las dos primeras son actividades dirigidas o controladas que trabajan la expresión escrita de forma parcial y que, o bien insertadas en una secuencia de trabajo, o bien de forma aislada, pueden dar excelentes resultados. No olvidemos que no siempre el profesor dispone de un horario amplio para trabajar la producción escrita de forma global y completa.

- a. Primera secuencia que incluye actividades de contenidos funcionales: Son tareas que requieren menos creatividad. Son ejercicios pautados en los que los alumnos practican de forma controlada determinadas funciones lingüísticas necesarios para llevar a cabo la tarea final, como las de rellenar espacios en blanco de un texto o transformar las palabras señaladas con sus antónimos, tratar el vocabulario propio de cada tipo de texto que se va a realizar, reorganizar frases en un párrafo, elaborar campos léxicos, etc. Estos ejercicios ofrecen modelos de comportamiento interactivo por lo que pueden ser útiles para alumnos que están adquiriendo los hábitos de rutinas comunicativas.

- b. Segunda secuencia que incluye actividades sobre la estructura textual: Son tareas que van a requerir del alumno un cierto conocimiento de la estructura textual trabajada, tal como escribir una frase a partir de un estímulo visual (dibujo), seleccionar entre varios el primer párrafo o el párrafo de conclusión de un texto, completar textos que sólo tienen principio y/o final, completar y ordenar una narración o la descripción de una persona, completar un texto argumentativo con un párrafo conclusivo, responder a un cuestionario etc.

- c. Tercera secuencia que incluye actividades de transferencia y de práctica independiente: Son tareas que pedirán del alumno cierta creatividad e imaginación⁴⁸. Es una fase de transferencia cuyas actividades representan el punto culminante de una secuencia y, por tanto, representa el estado final de un proceso de preparación y desarrollo, en el que se evidencia el logro de los objetivos propuestos. Las actividades que se proponen a los alumnos son actividades de consolidación y de práctica independiente que demandan del alumno la puesta en práctica de manera autónoma de los conocimientos adquiridos en las fases anteriores; es decir, la realización de la composición escrita siguiendo las pautas que ha aprendido como describir a una persona o el barrio, narrar la rutina diaria, un viaje o las actividades del fin de semana, argumentar una idea, etc.

A través de estos modelos de actividades, los alumnos se involucran en el trabajo, porque tienen alguna motivación (vacío de información, solución de problemas, interacción con otros alumnos del grupo, interés por el tema, etc.), participan libremente y con creatividad, intercambian entre ellos algún tipo de información. Se trata de hacer adquirir a los aprendices unas enseñanzas que sean operatorias en el proceso de construcción textual y ofrecerles conocimientos que puedan utilizar como claves para descubrir, explotar, explicitar, conceptuar y luego reutilizar estos conceptos lingüísticos en sus producciones textuales, haciendo hincapié en

⁴⁸ Reina, Caldera: art. cit., págs. 102-103, señala que “El término de *escritura creativa* es aplicado a las composiciones espontáneas que se elaboran como producto de la fantasía y/o la imaginación. La escritura creativa permite diferenciar entre pensamiento *divergente* y *convergente*. El primero tiende a retener lo conocido y aprender lo predeterminado, es decir, una persona con pensamiento divergente tiende hacia lo usual y lo esperado. El segundo tiende a revisar lo conocido, explorar lo indeterminado y construir o elaborar lo que podría ser”.

la práctica de la producción de textos en su totalidad, es decir, la escritura como manifestación cultural, lingüística, gráfica y coherente.

1. Actividades para el diálogo

a. Secuencia 1: Actividades de contenidos funcionales

Actividad 1

Objetivo: Elaborar un cuestionario para conocer a una persona

Consigna: Lee la presentación de Antonio Fernández. ¿Quieres más informaciones? Hazle seis preguntas, luego imagina las respuestas⁴⁹:

<p>Me llamo Antonio Fernández. Soy argentino, de Buenos Aires, pero vivo en México DF. Estoy casado y tengo tres hijos. Trabajo en una empresa de importación-exportación. Me encanta mi trabajo porque viajo mucho por los países de Hispanoamérica. Me gusta leer, pasear con mi familia y el deporte: juego al tenis todos los fines de semana.</p>
<p>- ¿Cómo se llama su mujer?</p> <p>- Antonia.</p> <p>- ¿A qué países viaja?</p> <p>- _____.</p> <p>-</p>

⁴⁹ Actividad sacada del manual *Primer plano 2. Cuaderno de ejercicios*, Madrid, Edelsa, 2001, pág. 8.

Actividad 3

Objetivo: Interactuar con distintas situaciones en conversaciones telefónicas.

Consigna: Observa los dibujos y completa con las frases del recuadro:

- ¿De parte de quién?
- No, no está. Volverás después de comer.
- Sí, soy yo
- Ahora se pone.
- En este momento no puede ponerse.
- ¿Quieres dejar un recado?

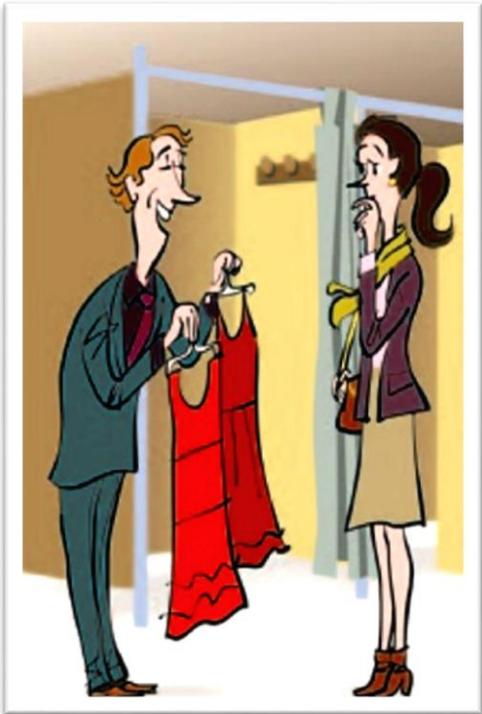


Actividad 4

Objetivo: Completar un diálogo adaptado a una determinada situación comunicativa (una simulación de compra en una tienda).

Consigna: Observando la imagen, completa el diálogo con las intervenciones de la clienta:

Dependiente:	Buenas tardes, ¿Qué desea?
Clienta:	.....
Dependiente:	¿Cómo lo quiere?
Clienta:	.....
Dependiente:	¿Qué talla tiene?
Clienta:	.....
Dependiente:	Mire, tenemos estos modelos. ¿Le gusta alguno?
Clienta:	.....
Dependiente:	Sí, claro. El probador está al fondo. a la izquierda.
	(...)
Dependiente:	¿Qué tal le queda?
Clienta:	.....
Dependiente:	Sesenta y ocho euros.
Clienta:	.....
Dependiente:	Muy bien. Pase por caja por favor.



b. Secuencia 2: Actividades sobre conocimiento de la estructura textual

Actividad 1

Objetivo: Tener en cuenta la situación y el contexto para comprender y producir el mensaje en una conversación telefónica.

Consigna: ¿Qué dices por teléfono en cada una de estas situaciones?



- | | | |
|----|---|---|
| 1. | - ¿Diga?
- ¿Está Pablo?
- | Pregunta por Pablo. |
| 2. | - ¿Está Félix?
- | Di que eres tú. |
| 3. | - ¿Está Juana, por favor?
- | Juana no vive contigo. |
| 4. | - ¿Está Jaime?
- | Di que acaba salir. |
| 5. | - El Señor Costa, por favor.
- | Pregunta quién le llama. |
| 6. | - ¿Sí?
- | Pregunta por Ángel. |
| 7. | - ¿Puedo hablar con Alicia, por favor?
- | Di que está ocupada.
Ofrece la posibilidad de
dejar un recado |
| 8. | - ¿Está Mario por favor?
- | Di que le vas a avisar. |

Actividad 2

Objetivo: Adecuarse a la situación en la que se desarrolla la conversación.

Consigna: Carlos llama por teléfono a su amiga Irene. Escenifica la conversación telefónica entre los dos.

Irene:	Contesta al teléfono.	.....
Carlos:	Saluda y se identifica.	.....
Irene:	Saluda.	.....
Carlos:	Indica dónde está.	.....
Irene:	Expresa alegría y propone una cita.	.....
Carlos:	Propone una visita el jueves por la mañana.	.....
Irene:	Rechaza y explica el motivo.	.....
Carlos:	Invita a su amiga a comer.	.....
Irene:	Acepta e indica la hora y el lugar.	.....
Carlos:	Confirma.	.....
Irene:	Se despide de forma muy expresada.	.....
Carlos:	Se despide.	.....

c. Secuencia 3: Actividades de transferencia y de práctica independiente

Actividad 1

Objetivo: Completar un diálogo a partir de un estímulo visual, adaptado a una determinada situación comunicativa

Consigna: Laura y Paulo son dos amigos de la época de la universidad. Hace mucho tiempo que no se ven. Observa las viñetas, escribe unas líneas introductorias para contextualizar la escena e imagina la continuación la conversación entre los dos:



Contextualización de la escena

.....

.....

- ¡Laura!

- ¡Pablo! ¡Qué casualidad!

- ¡Cómo me alegro de verte!

- ¡Y yo también! Bueno, cuéntame. ¿Qué es de tu vida? ¿Sigues soltero?

- Sí, pero hace un año que salgo con una chica y estoy muy contento.

- ¡Qué envidia!

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Actividad 4

Objetivo: Imitar un modelo dado.

Consigna: Observa los dibujos que representan escenas diferentes y señala a cuál de ellas corresponde el diálogo de abajo. A continuación, en la columna de la derecha, elabora otro diálogo que se refiere a una de las restantes viñetas.



<p>- ¿Qué va a tomar?</p> <p>- Pues de primero la sopa de la casa.</p> <p>- ¿Y de segundo?</p> <p>- A ver... ¿El bacalao qué tal?</p> <p>- Es bacalao fresco, ¡fantástico!</p> <p>- Pues entonces bacalao.</p> <p>- ¿Y para beber?</p> <p>- Agua mineral sin gas.</p> <p>- Ahora mismo. ¿De postre quiere algo?</p> <p>- No gracias. Un café solo y me trae la cuenta, por favor.</p> <p>- Ahora mismo.</p>	<p>.....</p>
---	--

2. Actividades para la narración

a. Secuencia 1: Actividades de contenidos funcionales

Actividad 1

Objetivo: Identificar las marcas temporales en una narración.

Consigna: Forma tres oraciones secuenciadas con relación de temporalidad entre ellas.

a) En la primera oración debe entrar una partícula o expresión que indique *anterioridad*: antes – hace tiempo – ayer – anteayer – la semana pasada – el año pasado – hace mucho tiempo... etc.

b) En la segunda que indique *actualidad*: ahora – en este momento – en este instante – ahora mismo...etc.

c) En la tercera *posterioridad*: luego – después – más tarde – el mes que viene... etc.

Ejemplo: Hace tiempo que no vamos de excursión. Pero en este instante estamos preparando una visita a las ruinas de Machu Picho. Más tarde, en el mes de junio, realizaremos el viaje de fin de curso.

a-.....
b-
c-

Actividad 2

Objetivo: Identificar elementos de enlace en una narración.

Consigna: Utiliza el enlace adecuado para unir las frases. Escríbelas a continuación para completar la narración: *por eso – y – para – porque:*

Había una vez un pez que vivía en un mar muy grande. El pez estaba muy triste..... no tenía ningún compañero con quien jugar. Todos se habían ido..... no habían vuelto más. el pez se marchó,..... no estar triste y solo nunca jamás.

Actividad 3

Objetivo: Utilizar los tiempos verbales de forma adecuada en una narración

Consigna: Completa con los verbos en la forma correcta:

- Vivir	Pedro..... solo y .....una vida muy organizada. .....temprano, también cuando de vacaciones. Para .....a trabajar, .....siempre el autobús porque .....más rápido. demasiado tráfico por las mañanas. Normalmente .....en el restaurante de la empresa. Después del trabajo va a un gimnasio tres veces por semana. Cuando a casa, algo, ve la televisión o lee un poco y luego .....a dormir.
- Estar	
- Llevar	
- Irse	
- Ir	
- Ser	
- Llegar	
- Levantarse	
- Hay	
- Coger	
- Comer	
- Cenar	

b. Secuencia 2: Actividades sobre conocimiento de la estructura textual

Actividad 1

Objetivo: Asociar imágenes con diferentes secuencias del desarrollo de la narración.

Consigna: Estos dibujos corresponden a un cuento⁵⁰ muy conocido, pero están desordenados.

Lee el texto y numera las viñetas según el orden correcto.



La lechera

Iba alegre la lechera a vender la leche al Mercado. Por el camino iba haciendo planes:
“Cuando venda la leche, compraré unas gallinas que pondrán huevos y de ellos nacerán pollitos. Criaré los pollos y, cuando sean grandes, los venderé. En cuanto venda los pollos, compraré unos cerdos. Los engordaré, los venderé y compraré unos terneros. Cuando sean grandes, los venderé, y con el dinero que gane me compraré una casa, ropa, joyas, ...”
Eso iba pensando la lechera, que caminaba cada vez más deprisa para llegar pronto al mercado. Pero, de repente, tropezó con una piedra, se cayó al suelo, se rompió el cántaro... y sus planes no pudieron hacerse realidad.

⁵⁰ La actividad está tomada de: <https://www.letslearnspanish.co.uk/support/page/40/> (24/10/2014).

Actividad 2

Objetivo: Identificar y organizar las tres partes de la narración.

Consigna: Ordena las viñetas⁵¹ según la estructura de la narración: Planteamiento, Nudo y desenlace; luego Vuelve a escribir esta conversación, desempeñando el papel de narrador:



.....

¿Qué pasa primero?

.....

.....

.....

.....

¿Qué pasa después?

.....

.....

.....

.....

¿Qué pasa finalmente?

.....

.....

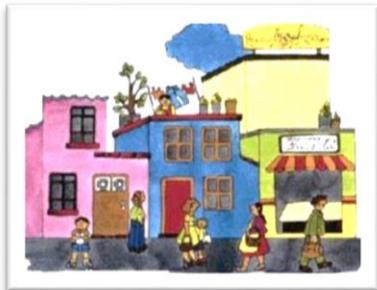
.....

⁵¹ Las viñetas están tomadas de <http://lenguaparaprimero.blogspot.com/2011/01/la-narracion.html> (02/10/2014).

Actividad 4

Objetivo: Reescribir una narración a partir de unas imágenes ordenadas.

Consigna: Estas viñetas narran lo que sucedió a Paco el primer día de escuela y llevan el título de “Paco el chato”. Fíjate en las viñetas y ordena el texto⁵² para saber lo que le pasó. Ten en cuenta que cada frase corresponde a una viñeta:



- Para eso su papá lo llevó a la ciudad, donde vivía su abuelita.
- La abuelita de Paco oyó el aviso y fue a buscarle.
- Paco esperó un rato, después empezó a caminar y se perdió.
- Paco se alegró y prometió aprender su nombre completo y dirección.
- Paco se asustó y empezó a llorar. Un policía le preguntó su nombre, su apellido y su dirección.
- Al llegar a la escuela, el primer día de clases, la abuelita le dijo: - A la salida me esperas en la puerta.
- Paco el chato vivía en un rancho. Al cumplir seis años Paco debía entrar a la escuela.
- Paco no sabía ni su apellido ni su dirección. El policía llevó a Paco a la estación de radio para que avisaran que ahí estaba.

⁵² El texto está tomado del sitio http://rincondelecturas.com/lecturas/paco_el_chato/paco-el-chato.php (04/11/2014).

Actividad 3

Objetivo: Subrayar la utilidad de generar ideas y planes como guía para facilitar la redacción de una narración a partir de un estímulo situacional.

Consigna: Inventa una historia a partir de las viñetas que se muestran, apoyándote en la serie de preguntas como guía y esquema:



–*Título de la historia*

– *Principio*

- Personaje principal ¿Cómo se llaman los personajes principales de su cuento? ¿Cómo son? ¿A qué se parecen?
- Otros personajes
- Lugar: ¿Cómo se llama el lugar donde se lleva a cabo su cuento? ¿Cómo es ese lugar? ¿A qué se parece ese lugar? ¿Qué adjetivos podemos utilizar para describir a este personaje?
- Problema o situación por resolver.

– *Desarrollo*

- Primero: ¿qué hace(n) el(los) personaje(s)? ¿y qué pasa?
- Después: ¿qué hace(n) el(los) personaje(s)? ¿y qué pasa?
- Posteriormente - Luego – Más tarde: ¿qué hace(n) el(los) personaje(s)? ¿y qué pasa?

– *Desenlace*

- Finalmente - Por último - Para terminar: ¿cómo termina?

Actividad 4

Objetivo: Narrar una historia a partir de imágenes secuenciadas, estructurando correctamente sus partes fundamentales.

Consigna: Observa la secuencia narrativa y escribe la historia que te sugiere. Usa sinónimos para evitar repeticiones de palabras en el texto y conectores como por ejemplo: luego, después, finalmente, posteriormente, en ese momento, de pronto, de repente, entonces, etc.:



A large rectangular box with a solid black border, containing 25 horizontal dotted lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across the width of the box.

1. Actividades para la descripción

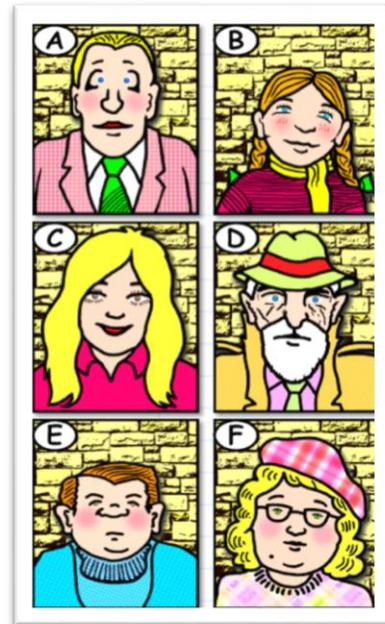
a. Secuencia 1: Actividades de contenidos funcionales

Actividad 1

Objetivo: Sensibilizar al alumno sobre la importancia de la observación y la selección en el proceso de descripción.

Consigna: Asocia las frases con los retratos:

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | 1. Un hombre de cincuenta años, cano y arrugado. |
| <input type="checkbox"/> | 2. Lleva gafas, un jersey y una gorra. |
| <input type="checkbox"/> | 3. Tiene el pelo corto, ojos saltones y una boca grande. |
| <input type="checkbox"/> | 4. Tiene los ojos azules y pecas. |
| <input type="checkbox"/> | 5. Una chica de veintidós años, guapa y elegante. |
| <input type="checkbox"/> | 6. Lleva un traje azul y un jersey con cuello alto. |
| <input type="checkbox"/> | 7. Tiene el pelo largo, ojos castaños y pestañas largas. |
| <input type="checkbox"/> | 8. Un hombre gordo de treinta años. |
| <input type="checkbox"/> | 9. Lleva una camiseta roja. |
| <input type="checkbox"/> | 10. Un hombre de treinta y cinco años, alto y delgado. |
| <input type="checkbox"/> | 11. Tiene la cara redonda, la nariz chata y orejas grandes. |
| <input type="checkbox"/> | 12. Lleva un impermeable. |
| <input type="checkbox"/> | 13. Una señora baja y gorda. |
| <input type="checkbox"/> | 14. Lleva una chaqueta y una corbata. |
| <input type="checkbox"/> | 15. Una chica de once años. |
| <input type="checkbox"/> | 16. Tiene bigote y barba. |
| <input type="checkbox"/> | 17. Tiene el pelo rubio y un lunar en la barbilla. |
| <input type="checkbox"/> | 18. Lleva una blusa roja. |



Actividad 2

Objetivo: Observar los elementos que conforman los retratos, reconociendo en ellas y señalando su forma y rasgos característicos.

Consigna: En esta actividad se sugiere reunir a los alumnos en grupos. Es necesario contar con retratos de personas que exhiban diferentes atributos como los siguientes retratos (Véase el apéndice 1).



Cada grupo tiene que elegir un retrato, sin señalarlo con el dedo y sin revelárselo a nadie. Por turnos, los demás tienen que hacerles preguntas para tratar de adivinar qué personaje eligió el compañero. Tienen que ser preguntas que puedan ser respondidas por sí o por no, como: ¿es mujer?, ¿usa sombrero?, ¿tiene barba?, ¿tiene el pelo corto?, ¿lleva gafas?, etc. Cuando alguien crea que ya sabe de qué personaje se trata, lo dice en voz alta.

Actividad 3

Objetivo: Identificar al personaje descrito según sus acciones.

Consigna: Observa el dibujo⁵⁴, luego, lee las frases y señala qué está haciendo cada persona con verdadero falso:



		V	F
1.	La chica de la falda amarilla está bailando.		
2.	El señor del bigote está bailando.		
3.	La señora del vestido verde está abriendo la puerta.		
4.	El chico de la camisa blanca está sentándose.		
5.	La chica de los pantalones rojos está hablando con otra chica		
6.	El chico de la cazadora marrón está comiendo algo.		
7.	La señora del vestido rojo está viendo un CD.		
8.	El chico de los pantalones marrones está escribiendo.		
9.	El señor de las gafas está quitándose la chaqueta.		

⁵⁴ El dibujo está tomado de: <https://www.letslearnspanish.co.uk/support/page/40/> (24/10/2014).

Actividad 4

Objetivo: Reconocer y familiarizar a los alumnos con adjetivos que describen aspectos positivos y negativos relacionados con el carácter o la personalidad (Véase apéndice 1).

Consigna: ¿Conoces todos estos adjetivos? Escribe al lado de cada uno de ellos su opuesto, ayudándote de las letras que te damos:

1. pasiva	A	C	T	I	V	A						
2. perezosa		A										
3. aburrida		R										
4. lento		A										
5. desprendido		C										
6. tranquila		T										
7. inseguro		E										
8. alegre		R										
9. idealista		E										
10. amable		S										
11. pesimista		P										
12. inconstante		E										
13. débil		R										
14. loco		S										
15. subjetiva		O										
16. mentirosa		N										
17. espontáneo		A										
18. severa		L										
19. torpe		E										
20. generoso		S										

Actividad 5

Objetivo: Conocer la distribución y el nombre de las habitaciones de una vivienda.

Consigna: Mira el plano y contesta a las preguntas:



- ¿Cuántas habitaciones tiene esta casa?

.....

- ¿Cuántos dormitorios tiene?

.....

- ¿Tiene terraza?

.....

- ¿Tiene baño o aseo?

.....

- ¿Tiene pasillo?

.....

- ¿Dónde está la cocina?

.....

- ¿Tiene escalera?

.....

- La casa tiene

.....

Actividad 6

Objetivo: Trabajar diferentes recursos y contenidos para describir una vivienda determinada: léxico vinculado a las partes de la casa y sus objetos, muebles, artefactos, adverbios de lugar y locuciones para ubicar, verbos que expresen existencia y localización. Situaciones para describir una vivienda determinada, etc.

Consigna: Imagina que la siguiente lámina representa el plano de tu casa. Forma frases para describir cómo es y qué objetos tiene, utilizando las siguientes expresiones: tiene – hay – es – está – grande/pequeña – a la derecha – a la izquierda – al fondo – en el centro – en las afueras, etc.

Ejemplo: Mi casa está en las afueras de la ciudad.

En la cocina hay una nevera y una lavadora.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Actividad 7

Objetivo: Sistematizar el uso de los verbos “ser” y “estar” en la descripción.

Consigna: Completa los huecos con la forma adecuada de los “ser” o “estar”:

Yo vivo en un piso. nuevo y muy pequeño pero en el centro. El salón muy bonito y muy moderno. Las paredes amarillas y los muebles blancos. El sofá de piel y muy cómodo. detrás de la mesa que cuadrada y de madera. Al lado del sofá los sillones y delante el televisor. negro y muy grande. La cocina a la izquierda. Los muebles rojos y muy alegres. El fregadero muy pequeño y debajo de la ventana. Al lado la lavadora y encima el calentador. El dormitorio agradable y un poco antiguo. El armario grande y delante de la cama.

Actividad 8

Objetivo: Reconocer y practicar el funcionamiento de las estructuras comparativas (véase apéndice 3). La comparación es un recurso muy utilizado en la descripción, mediante el cual establecemos una comparación entre dos ideas (dos personas, dos objetos...).

Consigna: Completa el cuadro de las comparaciones, siguiendo el modelo:

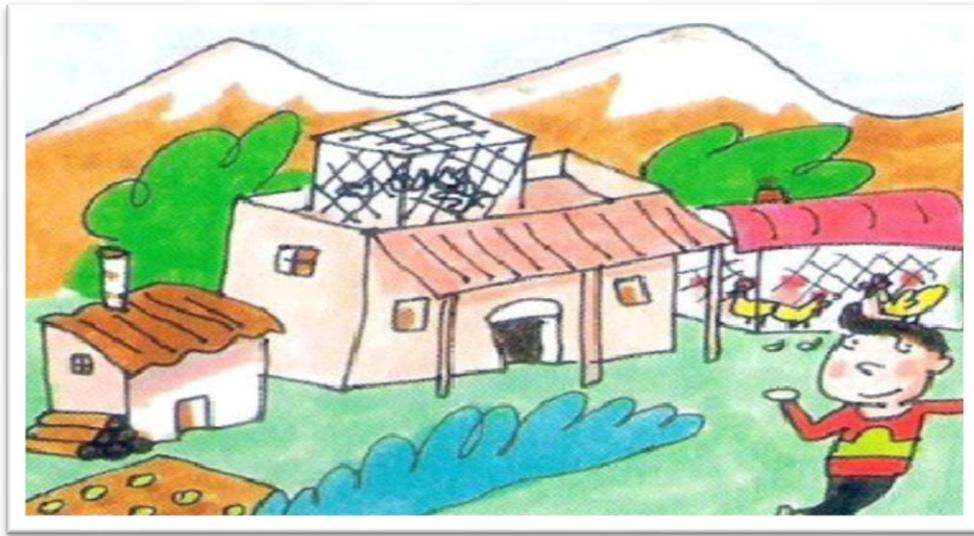
Elemento	Característica (Piensa en algo característico de ese elemento)	Asociación (Piensa en otro elemento distinto que tenga la característica anterior)	Comparación
Labios	Rojos	La fresa	Labios rojos como la fresa
Manos	Ágiles	Una mariposa	Manos ágiles como una mariposa
Ojos	Negros Azules	La oscuridad El mar	Ojos negros como la noche Ojos azules como el mar
Inteligente			
Orgullosa			
Tacaño			
...			

b. Secuencia 2: Actividades sobre conocimiento de la estructura textual

Actividad 1

Objetivo: Aprender a situar y posicionar en el espacio el objeto descrito.

Consigna: Observa la lámina y completa esta descripción con las siguientes expresiones: a la derecha – a la izquierda – al fondo- encima. Luego contesta a las siguientes preguntas, insertando las respuestas en el texto elemento: ¿Qué hay detrás de la casa? ¿Qué hay delante del cobertizo?



Ésta es la casa de mis abuelos. _____ se ven las montañas, que en invierno siempre están nevadas. _____ de la casa hay un cobertizo donde se guarda la leña. _____ de la casa, mis abuelos han puesto un palomar. Siempre está lleno de palomas _____ de la casa está el corral de las gallinas. _____ .
_____ ¡Me encanta la casa de mis abuelos!

Actividad 2

Objetivo: Completar una descripción a partir de una esquema dado.

Consigna: Vas a realizar una descripción sobre un pastor. Para ayudarte a hacer la descripción, consulta el siguiente cuadro:

• Presentación	Pastor, 50 años, aspecto fuerte.
• Físico	Mediana estatura, cuerpo atlético, piel oscura, pelo corto y canoso, ojos diminutos y negros como el azabache, nariz aguileña, bigote espeso.
• Carácter	Honrado, respetado, serio, amable.
• Ropa	camisa de cuadros oscura y vieja, pantalones estrechos y ajustados, botas altas de cuero
• Gustos	cuidar a sus animales, hablar con sus amigos

En un bonito pueblo de la sierra vive Juan, un de y, a pesar de su edad, tiene un aspecto Juan es de y con un cuerpo..... Tiene la piel muy....., tostada por el Su pelo es y Tiene unos ojos y como el, una nariz y un bigote muy Es un hombre muy y en el pueblo. Es bastante pero muy..... con todos los vecinos. Suele vestir con una de y, unos pantalones y, y unas botas de A Juan le gusta mucho..... y

Actividad 3

Objetivo: Imitar una descripción modelo.

Consigna: Imita la descripción, completando huecos, procurando no repetir las palabras de la descripción modelo:

- Lolita es muy guapa. Sujeta su pelo largo y rubio con una cinta negra. Lleva unas gafas de sol modernas. Viste una blusa roja de manga larga y unos pantalones vaqueros. Va descalza y lleva pintadas las uñas de los pies.

<p>_____ es _____. Sujeta _____ y _____. Lleva _____ _____. Viste _____ de _____ y _____. Va _____.</p>

- La casa es antigua y grande. Tiene tres plantas y un tejado rojizo con muchas chimeneas. La fachada es blanca con ventanas y balcones pintados de negro. A su alrededor hay algunos árboles bajo los que crecen geranios y rosales.

<p>La _____ es _____ y _____. Tiene _____ y _____ con muchas _____. La _____ es _____ con _____ y _____ pintados _____. A su _____ hay _____ bajo _____ y _____.</p>

c. Secuencia 3: Actividades de transferencia y de práctica independiente

Actividad 1

Objetivo: Practicar el autorretrato.

Consigna: Se trata de describir a las distintas personas de la clase y luego tratar de reconocerlas.

Cada persona se describe a sí misma y va rellenando una. Por ejemplo:

- Llevo puesta una camiseta blanca y una camisa vaquera negra. También llevo un pantalón vaquero de color azul y unas zapatillas de deporte.
- Soy castaña, tengo los ojos marrones, soy alta y delgada.
- Llevo una cadena de oro y pendientes blancos.

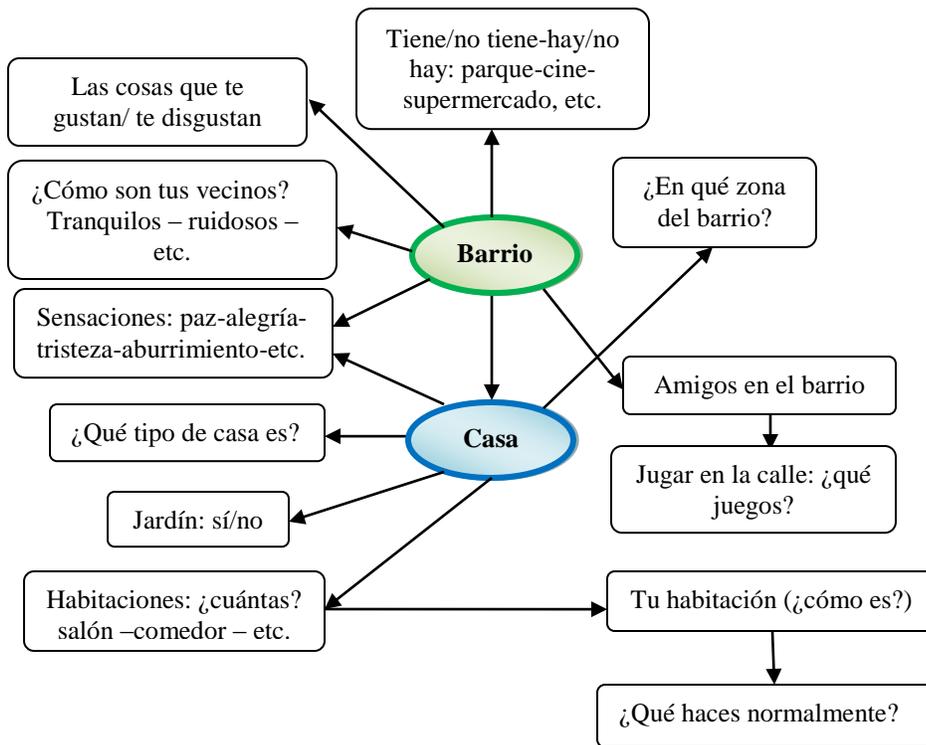
Después, el profesor recoge todas las descripciones y las vuelve a repartir procurando que a nadie le toque la suya. Saca a una persona a la pizarra que irá oyendo una de las descripciones de boca de alguien distinto de quien lo escribió. Tiene que tratar de adivinar a quién corresponde la descripción.

Actividad 2

Objetivo: Identificar y establecer los pasos necesarios para la práctica del proceso de descripción.

Consigna: Se pide a los alumnos que, a partir del siguiente mapa conceptual correspondiente a la etapa de planificación, realicen de forma ordenada la descripción de su barrio y de su casa:

A.- PLANIFICACIÓN



B.- REDACCIÓN

Escribir de forma ordenada la descripción. Hacerlo primero en un borrador. Organizar el texto en varios párrafos: un párrafo para cada apartado de la descripción. Añadir comentarios personales a la descripción.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

C.- REVISIÓN

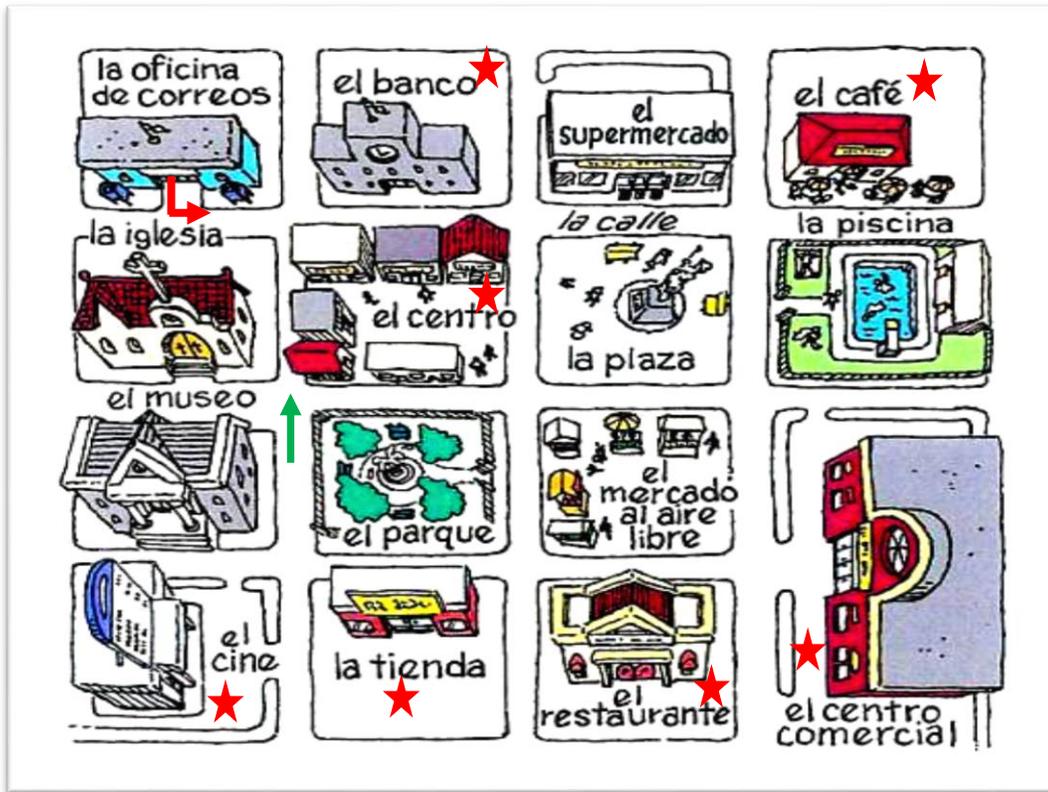
Revisar y corregir el texto: comprobando que no tiene faltas. La siguiente lista de preguntas te ayudará a esa mejora. Lee cada una de ellas. Si la respuesta es NO debes volver a tu texto para cambiar algo.

- ¿Está bien organizada la información que das? ¿Sigue algún orden?
- ¿Has corregido las faltas de ortografía?
- ¿Has comprobado que el texto lleva las tildes, las comas, los puntos...?
- ¿Está bien puntuado?
- ¿Está bien marginado el texto? ¿Tiene título?
- ¿Te gusta el final?

Actividad 3

Objetivo: Aprender a describir el itinerario de una persona.

Consigna: Toni es el nuevo cartero del barrio. Tú vas a indicar el camino que sigue en su primer día de trabajo para repartir el correo. Utiliza expresiones como: Primero – luego – después – al final – coger – cruzar – girar a la derecha / a la izquierda- seguir todo recto – pasar delante de, al llegar a, enfrente, parase delante, etc. (La flecha roja indica el comienzo del itinerario, mientras la verde indica la dirección final. Las estrellas rojas señalan los lugares donde deja el correo).



Muy por la mañana, Toni sale del edificio de correos, se dirige

.....

.....

.....

.....

Para terminar su recorrido

.....

.....

Actividad 4

Objetivo: Transformar las intervenciones de un diálogo en una descripción.

Consigna: Inma y Rosa estrenan piso. Hoy hacen la fiesta de inauguración. Lee atentamente este diálogo⁵⁵ y transfórmalo en texto descriptivo, efectuando los cambios necesarios:

- ROSA: ¿Qué os parece el piso.
JULIÁN: Es muy espacioso. ¡Tiene muchas habitaciones! Cuatro, ¿no?
ROSA: Sí, cuatro habitaciones grandes. La cocina es un poco vieja, pero podemos cocinar. Y siempre comemos en el comedor.
LOLA: ¡El piso parece nuevo!
INMA: Sí. Está reformado. Hemos gastado muy poco dinero.
LOLA: Parece muy luminosos, ¿entre el sol?
INMA: Sí, es bastante soleado. Durante el día no encendemos la luz. Ahorramos mucho en electricidad.
ROSA: Sí, pero ahora estamos en verano es muy caluroso. Siempre abrimos el balcón. ¡Veremos si es muy frío en invierno y necesitamos calefacción!
JULIÁN: Tenéis muchos muebles, ¡Qué bien!
ROSA: Sí, nuestras familias nos han ayudado mucho. Nos faltan pocos muebles por traer.
INMA: Estamos muy bien en este piso, tiene todo lo que necesitamos, aunque es un poco ruidoso y por las noches es difícil dormir.

Hoy Inma y Rosa estrenan su nuevo piso. Es un piso

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

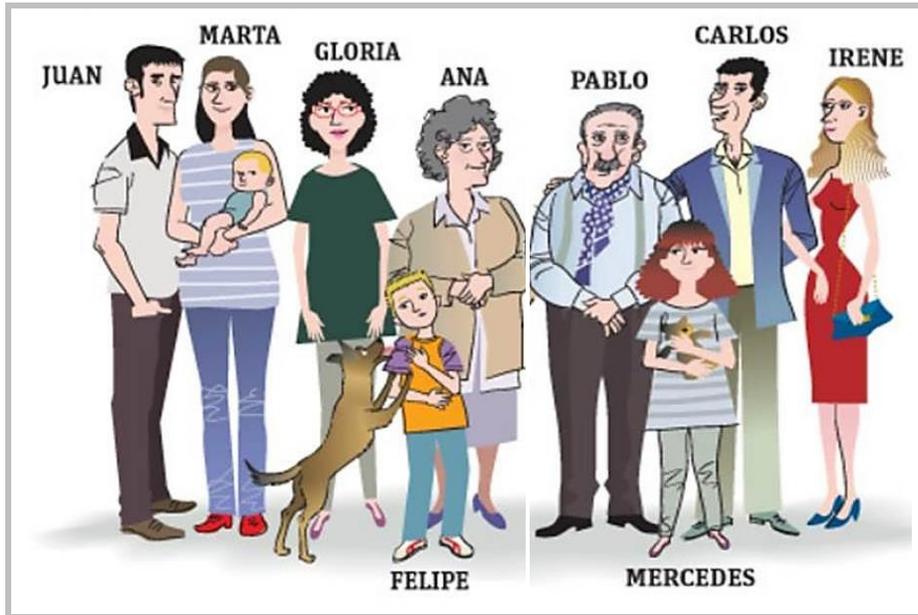
.....

⁵⁵ El diálogo está tomado de *Español 1. nivel inicial. Cuaderno de recursos y ejercicios*, Madrid, Espasa, 2001, pág. 53.

Actividad 5

Objetivo: Activar los diferentes recursos existentes para identificar a una persona utilizando comparaciones.

Consigna: Describe a cuatro miembros de esta familia (2 varones y 2 hembras), realizando comparaciones: como – más... que – menos... que – igual que – se parece a – parece un/a, etc. Para ello consulta el cuadro del apéndice 3.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

1. Actividades para la argumentación

a. Secuencia 1: Actividades de contenidos funcionales

Actividad 1

Objetivo: Identificar y aplicar los organizadores y conectores textuales utilizados en la producción de textos argumentativos, mediante los procedimientos de sustitución (Véase apéndice 5).

Consigna: Busca un conector sinónimo de los conectores que aparecen en cursiva.

- María barre la casa cada día; *incluso*, la friega.
- No sé cómo hacer este ejercicio, *pero* ya me espabilaré.
- *A pesar de que* éramos amigos, Juan me traicionó.
- No quiero saber nada más de ti. *Por lo tanto*, borra mi teléfono de tu memoria.
- Los dialectos son variantes geográficas de un idioma, *es decir*, variantes de una misma lengua, que cambian según el lugar donde se utilicen.
- Abandonó la dieta *porque* no perdía ningún kilo.
- Me ha insultado y, *además*, me ha amenazado.

Actividad 2

Objetivo: Manipular organizadores textuales propios del texto argumentativo.

Consigna: Completa el texto⁵⁶ con los conectores: A causa – Además – así que – Como – En conclusión – En primer lugar – En segundo lugar – Finalmente – No obstante – sin embargo:

Varias son las razones que me han llevado a tomar la decisión de abandonar la ciudad e irme a vivir al campo., estaba harto de respirar ese aire contaminado de Barcelona. Aquí, en la sierra madrileña, siento el placer de hinchar mis pulmones de aire fresco.

⁵⁶ El texto está tomado de: http://recursostic.educacion.es/secundaria/edad/2esolengualiteratura/includes/08_c10.htm (10/10/2014).

....., desde que vivo en Cercedilla me he aficionado al senderismo y he mejorado mi forma física.

....., ya no soportaba las prisas de la ciudad. En mi anterior trabajo, iba corriendo a todas partes, y, nunca llegaba a tiempo.

..... del estrés, tenía la tensión alta, y solía dormir mal por las noches.

....., aquí tengo una gran sensación de libertad. trabajo a distancia y mis jefes nunca me ven, me pongo a trabajar cuando quiero y, a veces, lo hago en pijama., no suelo hacer el vago. Ahora soy mucho más productivo y eficiente, y gasto menos ahora gano más dinero.

....., me alegro mucho de haber abandonado Barcelona.

Actividad 3.

Objetivo: Identificar y diferenciar la tesis de otros enunciados .

Consigna: Señala cuáles de los siguientes enunciados pueden ser considerados tesis

ENUNCIADO	SÍ	NO
- Las corridas de toros: cultura y tradición		
- Se debe prohibir el uso de armas nucleares.		
- Los españoles son muy impuntuales.		
- Cristóbal Colón descubrió América en 1492.		
- La lectura transforma nuestra manera de observar el mundo.		
- El aborto es un crimen.		
- Madrid es una ciudad muy bonita.		
- La hermana de María es más bonita que yo.		
- La violencia en el fútbol es peligrosa.		

Actividad 4.

Objetivo: Sensibilizar al alumno hacia la identificación y formulación de la tesis de un texto argumentativo.

Consigna: Escribe la tesis que corresponde al siguiente texto:

..... es muy bonito porque además de hacer ejercicio, vemos paisajes que no vemos de otro modo.

Las ventajas que tiene es que se hace ejercicio físico que es muy bueno para nuestro organismo y nos aprovechamos del paisaje que de otra forma no lo apreciamos.

Los inconvenientes de pasear en bicicleta por el campo es que tenemos que tener cuidado e ir muy protegidos por si nos caemos, pinchamos las ruedas, o nos encontramos otra dificultades en el campo.

En conclusión es muy bueno para hacer deporte pero hay que tener muchas precauciones

Actividad 5.

Objetivo: Sensibilizar al alumno hacia la identificación y la formulación de la conclusión de un texto argumentativo.

Consigna: Escribe la conclusión que corresponde al siguiente texto⁵⁷:

¿El fútbol es un deporte o un negocio en el que se mueven muchos millones? Según nuestro punto de vista el fútbol es un deporte como todos los demás, ya que este se basa en una plantilla de jugadores que compiten contra equipos de otros lugares, además se organizan campeonatos, ya sean, regionales, nacionales, hasta llegar a nivel mundial. No negaremos que hayan negociaciones, porque lo hay, pero estas no son sucias, es decir, los tratos se hacen para el bien del equipo, para lograr las metas propuestas, ya sea una liga o una copa, pero no deja de ser un deporte, porque el trabajo diario no se basa en las negociaciones, sino en lo que logran los jugadores. Seguidamente, no es el único deporte en el cual existen ciertas negociaciones, en la mayoría de deportes también las hay. Este tipo de negociaciones son para un bien, en un equipo sea en el deporte que sea, siempre hay algún jugador más flojo que los demás, entonces desde ahí empiezan las negociaciones, intentas fijarte y fichar a un jugador más grande que el que tienes tu, para compensar el trabajo de todos los demás, y llegar al objetivo que deseas.

Finalmente,.....

⁵⁷El texto está tomado de: <http://artrebotic.blogspot.com/2008/10/texto-argumentativo-con-conectores.html> (12/10/2014).

b. Secuencia 2: Actividades sobre conocimiento de la estructura textual

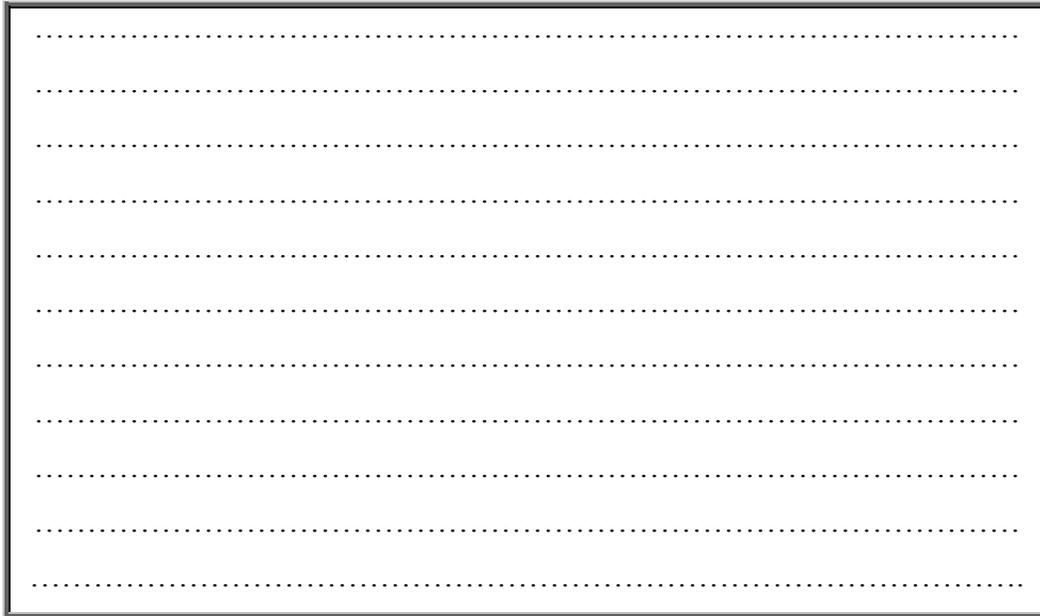
Actividad 1.

Objetivo: Relacionar una tesis con los argumentos utilizando conectores adecuados.

Consigna: Tacha la oración que no resulta útil para sostener la Tesis. Relaciona con conectores las oraciones restantes, entre sí y con la Tesis:

Tesis: *Hacer deporte es bueno para la salud.*

- *El deporte mantiene los músculos fuertes, favorece la actividad cardo-respiratoria y despeja la mente.*
- *El deporte permite aprender a trabajar en equipo, valorar el esfuerzo como fin para alcanzar una meta y aceptar las limitaciones.*
- *Algunas personas son muy competitivas y no logran relajarse al hacer deporte.*



Actividad 2.

Objetivo: Seleccionar argumentos convincentes

Consigna: Tu profesor tiene fijada la fecha de un examen, pero necesitas cambiarla. Tú como delegado de clase debes presentar, por escrito, la argumentación al profesor. Recuerda que tu objetivo es convencerle del cambio de fecha, para eso tienes que usar los argumentos que resulten válidos para la situación, y tener en cuenta al receptor (el profesor). Como ayuda se te proponen una lista de argumentos. Selecciona los que te parezcan los más eficaces.

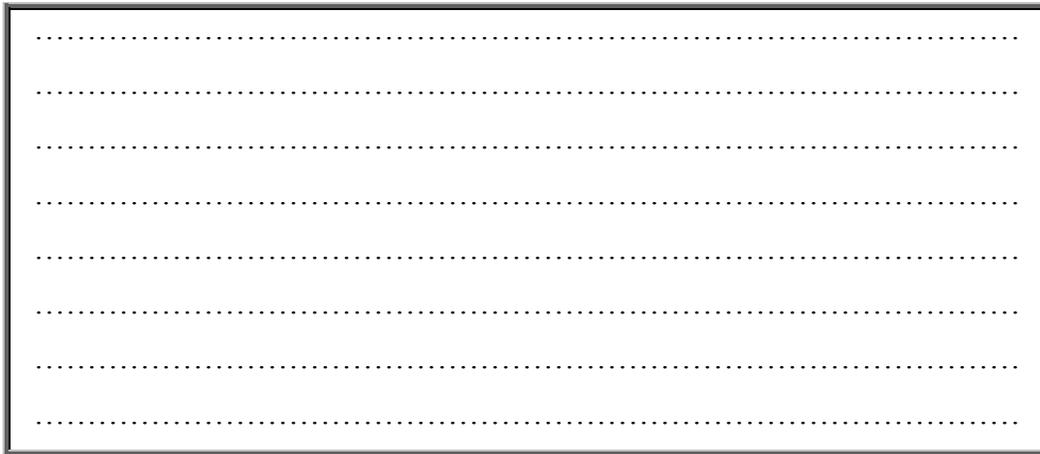
Tesis a defender: *Cambiar la fecha de la prueba.*

Argumentos:

perdí el cuaderno – hemos tenido muchas pruebas durante la semana – teniendo más tiempo podemos estudiar más – no hemos estudiado – la fotocopidora está rota y no conseguimos los apuntes – algunos compañeros fueron a un campeonato deportivo y no estudiaron – el día que fijaron la prueba faltaron compañeros por lo que ellos no sabían la fecha

Con los argumentos seleccionados redacta un escrito a tu profesor argumentando la petición de cambiar la fecha de la prueba. Usa las siguientes expresiones como ayuda para introducir las distintas partes del texto argumentativo:

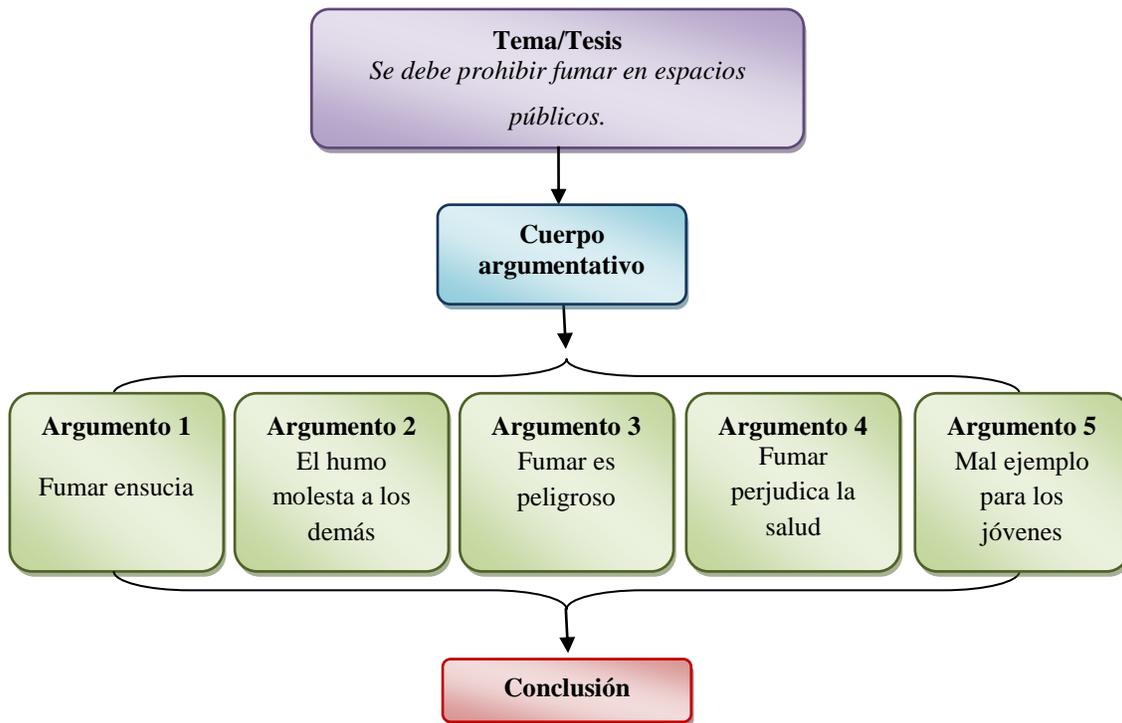
- Para formular la Tesis: *Recomiendo – Propongo– Pido – Sugiero– Solicito*
- Para introducir argumentos: *Porque – Dado que – Al tener en cuenta que*
- Para resumir y concluir: *Es importante – Es necesario – Es urgente*



Actividad 3

Objetivo: Enseñar a los alumnos la realización de esquemas de textos argumentativos y dar razones que apoyen sus argumentos para exponerlos de forma ordenada.

Consigna: Aquí te presentamos el esquema de un texto argumentativo que vas a redactar. Utiliza las ideas (están desordenadas) que se te sugieren para apoyar y desarrollar más los argumentos que se te dan.



Desarrollo de los argumentos:

- Fumar provoca cáncer. Por otro lado respirar humo es tan malo como fumar. Respirar humo también causa enfermedades e incluso la muerte.
- Si los jóvenes ven fumar a los adultos piensan que el tabaco es bueno.
- El descuido de los fumadores causa incendios de edificios y de montes.
- El humo huele mal y contamina los espacios cerrados, haciendo toser a los demás.
- Los fumadores dejan ceniza, cerillas, y colillas en el suelo.

A large rectangular box with a solid black border, containing 20 horizontal dotted lines for writing. The lines are evenly spaced and extend across the width of the box.

Actividad 4

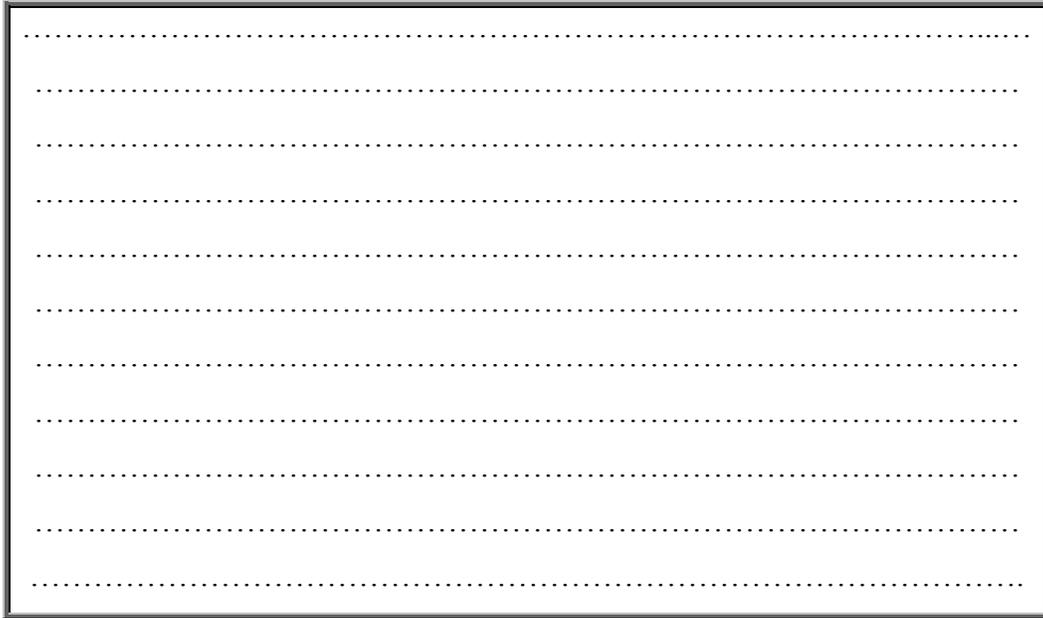
Objetivo: Distinguir los argumentos *a favor* y *en contra* a propósito de un tema polémico.

Consigna: Inicialmente se divide la clase en dos grupos: uno a favor y otro en contra de las corridas de toros. A continuación, se les ofrece la siguiente tabla con argumentaciones a favor y en contra de las corridas, que deben marcar según el grupo que les haya tocado. Posteriormente, se les pide que redacten propuestas a favor de los toros y en contra. Para dar su opinión, pueden usar expresiones como:

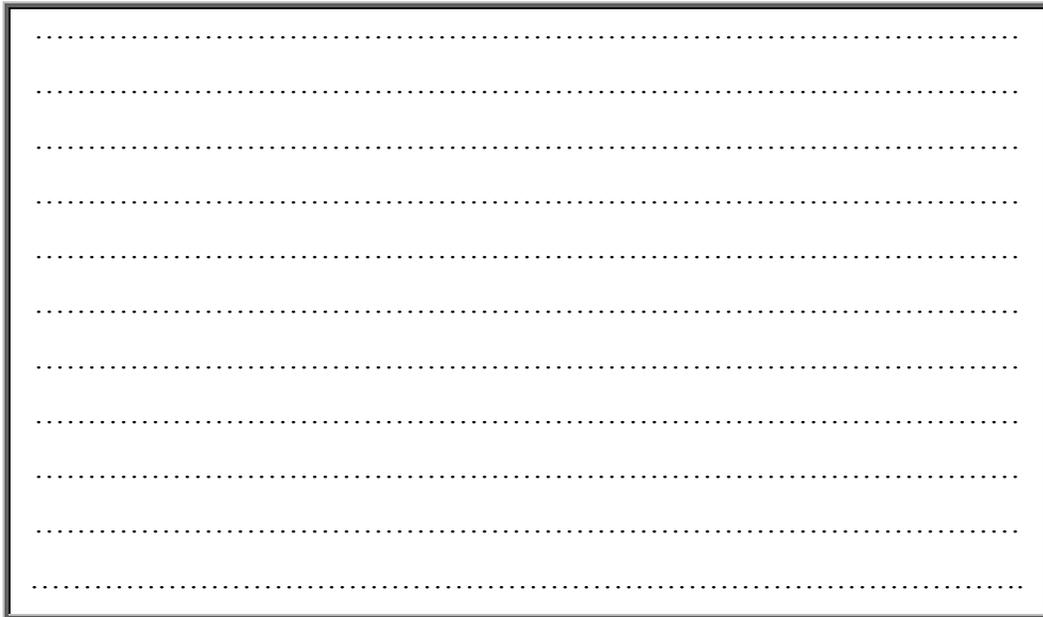
A mi modo de ver – Desde mi punto de vista – Yo considero que – Yo opino que – en mi opinión – Yo diría que – Yo no creo – (no) pienso – (no) considero – (no) opino – A mí (no) me parece – A mi parecer. etc.

Argumentos	A favor	En contra
El torero puede demostrar su valentía.		
Es el espectáculo impresionante y una fiesta muy animada y divertida.		
Es parte de la cultura española y tiene una tradición milenaria.		
Es una representación en que muere el animal y a veces el torero.		
Una tradición que manifiesta la crueldad del hombre.		
Es una costumbre antigua y un espectáculo tradicional que muestra su carácter.		
Es una verdadera fiesta con animada música y los trajes de luces de los participantes.		
La tradición no justifica la crueldad.		
Sentido simbólico de la lucha entre el hombre y la naturaleza salvaje.		
Lucha injusta del hombre y animal inocente.		
Los espectadores acuden para ver sangre, tragedia y muerte.		
Imposible imaginarse España sin este espectáculo tradicional.		
Los participantes de la corrida corren el riesgo.		
Combatir como medio de diversión es la naturaleza humana.		

• **A FAVOR**



• **EN CONTRA**



c. Secuencia 3: Actividades de transferencia y de práctica independiente

Además de los temas ya señalados en el programa oficial, tanto el profesor como los alumnos pueden proponer temas para opinar y argumentar por escrito. Lo importante es que los temas se formulen de manera que se propicie la reflexión y la adopción de una postura. Éstas son algunas formas de plantear temas para escribir textos argumentativos:

- Estás de acuerdo (a favor) o en desacuerdo (en contra) con el siguiente enunciado...
- ¿Cuáles las ventajas y las desventajas de...?
- ¿Qué opinas de...?
- ¿Qué harías tú, si...? ¿Por qué?
- ¿Qué propondrías para resolver el problema de ...

Actividad 1

Objetivo: Producir textos argumentativos sencillos de acuerdo con unos parámetros contextuales precisos.

Consigna: Escribe un texto que conste de cuatro o cinco párrafos sobre cualquier tema que te guste. Debes presentar un párrafo de introducción, un párrafo de conclusión y dos párrafos correlativos.

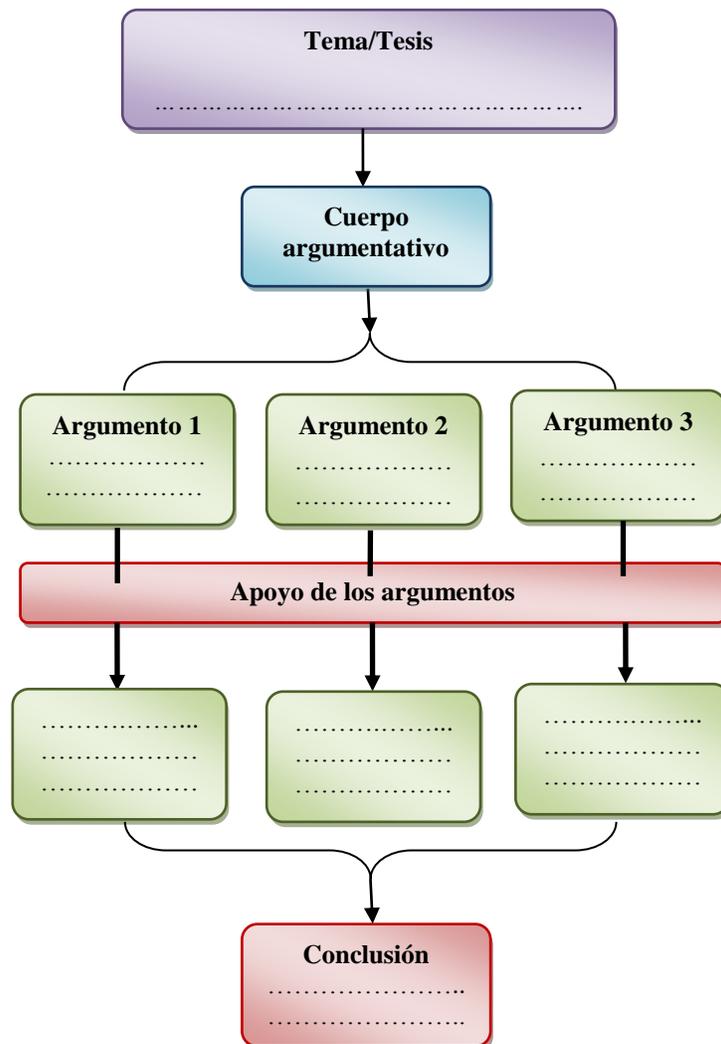
Para empezar
.....; es decir,
.....
En primer lugar,.....
.....
.....
En segundo lugar,
.....
.....
Podemos concluir afirmando que
.....
.....

Actividad 2

Objetivo: Aplicar la técnica de organización de ideas y practicarlo en el proceso de redacción de los textos argumentativos.

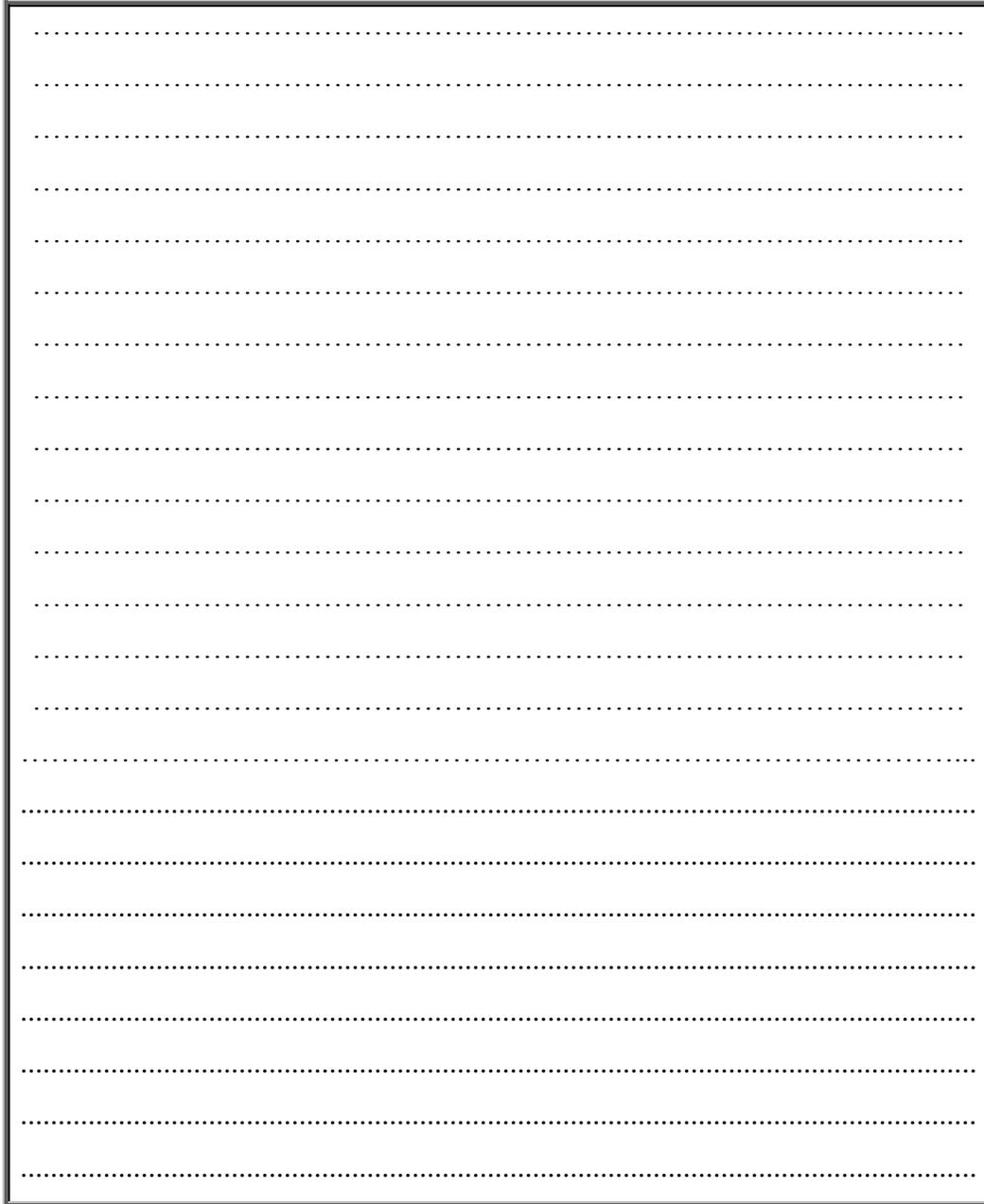
Consigna: Se pide a los alumnos que redacten un texto argumentativo sobre el consumo de drogas entre los jóvenes, pero antes tienen que generar ideas y completar el siguiente esquema correspondiente a la etapa de planificación.

A.- PLANIFICACIÓN



B.- REDACCIÓN

Escribe de forma ordenada el texto, hazlo primero en un borrador, organízalo en varios párrafos: un párrafo para cada apartado de la descripción. Añade comentarios personales a la descripción.



A large rectangular box with a black border, containing horizontal dotted lines for writing. The box is empty and occupies most of the page below the instructions.

C.- REVISIÓN

Revisa y corrige el texto comprobando que no tiene faltas. La siguiente lista de preguntas te ayudará a esa mejora. Lee cada una de ellas. Si la respuesta es NO debes volver a tu texto para cambiar algo.

- ¿El inicio posee características adecuadas a este tipo de texto? ¿Queda bien definido el tema?
- ¿Los párrafos están bien delimitados y enlazados?
- ¿El texto tiene cohesión. Aparecen enlaces entre los párrafos?
- ¿El final o cierre es adecuado?
- ¿La organización global del texto es buena y ajustada a su carácter argumentativo?
- ¿Todos los argumentos tienen apoyos?
- ¿Has corregido las faltas morfosintáctica y de ortografía?

Actividad 3

Objetivo: Elaborar un texto argumentativo estructurado, comprensible y adecuado en su organización y contenido a partir de un tema determinado.

Consigna: Aquí se te propone el comienzo de un texto argumentativo; expone la tesis seleccionando argumentos convincentes y empleando vocabulario adecuado al tema.

<p>Son desoladoras las altas cifras de paro juvenil en Túnez. Desde hace décadas, las tasas de desempleo de nuestros jóvenes resultan ser más elevadas que las de otros países similares.</p> <p>A mi juicio, la causa determinante de este fenómeno se encuentra en.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--

Conclusiones

La escritura es una habilidad compleja y difícil especialmente para hablantes no nativos porque al escribir es necesario balancear diversos factores y se espera que dichos hablantes creen productos escritos que demuestren dominio de varios elementos. Quien se pone ante el papel para escribir debe tener en consideración exigencias del sistema lingüístico de distinta índole: reglas gramaticales, ortográficas y léxicas; construir frases y párrafos y puntuarlos correctamente, utilizar los nexos precisos, controlar la información nueva, tener en cuenta los conocimientos del destinatario, la situación, el papel social que asume, su intención, etc. Y si además se pretende elaborar textos con carácter personal, con un cierto estilo y en una lengua distinta a la materna la dificultad resulta más que evidente.

Por otro lado, tal como se ha visto en la primera parte de este trabajo, la escritura no es simplemente discurso escrito en una hoja de papel. Es muy necesario tener en cuenta las diferencias entre escritura y expresión oral en el proceso de enseñar una lengua extranjera. La escritura demanda más tiempo en términos de planificación porque no cuenta con algunos recursos orales como los gestos y la entonación para transferir información pues sólo cuenta con las palabras y la sintaxis. La escritura, una parte importante del aprendizaje del idioma, es esencialmente una actividad reflexiva que requiere tiempo para pensar acerca del tema específico y analizar y clasificar cualquier conocimiento precedente. Entonces, al escribir los estudiantes necesitan una entrada de información adecuada para estructurar sus ideas en forma de un discurso coherente. Para adquirir cierto dominio en la expresión escrita, es necesario dominar los elementos que conforman el todo.

El propósito del profesor es, por lo tanto, ayudar a sus estudiantes a producir sus propias composiciones, ofrecerles los recursos necesarios para la adquisición de competencias en la elaboración de sus propios textos y mostrarles diferentes tipos de textos destacando las principales características de cada uno de ellos. Pero como lo hemos visto en este trabajo, solamente si esta intervención se planifica, se gradúa y se sistematiza será posible que las interacciones necesarias para aprender existan realmente y sean productivas desde la perspectiva del aprendizaje. En sentido general, las secuencias de ejercicios propuestos son pertinentes porque, a nuestro juicio permiten favorecer el aprendizaje de la expresión escrita en niveles iniciales. En estas secuencias, cada actividad de escritura constituye una situación de conflicto

entre lo que se quiere decir y la situación de comunicación y ayuda al alumno a familiarizarse con los recursos lingüísticos que dan coherencia a un texto y a desarrollar su competencia textual. El modo en que están enunciadas ayudará al profesor a elaborar su propia actividad, teniendo en cuenta las características y necesidades concretas de sus alumnos.

Desde el punto de vista didáctico, los postulados teóricos de nuestra propuesta no quedan en el nivel esquemático o descriptivo, de decir cómo ocurre el fenómeno. Hemos presentado un conjunto sistemático de ideas, actividades y procedimientos de enseñanza / aprendizaje que se podrían desarrollar en el aula; no son fruto de la casualidad, sino de la reflexión sobre un objeto de estudio (la expresión escrita) y de mucha práctica (enseñanza / aprendizaje de esta habilidad comunicativa). La propuesta, por lo tanto, no pretende ser una guía de actividades que el docente debe utilizar como una receta; al contrario, está abierta a toda posibilidad de modificación, ajuste, profundización, ampliación o adaptación que puedan surgir de necesidades educativas o situaciones didácticas particulares.

Apéndice 1

Para ayudar a los alumnos a elaborar textos descriptivos, les podemos ofrecer las siguientes listas de adjetivos para la descripción física y moral de una persona, son unas listas que en ningún caso pretenden ser exhaustivas, sino meramente orientativas:

Cara

Cara	Frente	Ojos/Mirada	Cejas	Párpados
Ancha, Larga, Redonda, Cuadrada, Chupada, Llena, Fina, Triangular, Colorada, Rolliza, Infantil, Risueña, Pálida, seca, Desconfiada, Simpática, Amable, Grave, tranquila, dura, Expresiva, serena...	Ancha Amplia Estrecha Lisa Abombada Arrugada Pequeña ...	Dulces, vivos, Saltones, serenos, Grandes, pequeños, Claros, oscuros, Tiernos, ojerosos, Llorosos, lagrimosos, Soñadores, brillantes, Impenetrables, Maliciosos, tristes ...	Finas, Gruesas, Arqueadas, Pobladas, Grises, Rectas, Juntas, Rizadas ...	Hinchados, Abombados, Arrugados, Lisos, Hundidos ...
Pestañas	Nariz	Boca/labios	Dientes	Mejillas
Castañas, rubias, Espesas, Pobladas, espesas, Largas, rizadas, claras, Canosas, ...	Ancha, fina, Achatada, Chata, Aguileña, Puntiaguda, Respingada Ganchuda, Recta, Torcida...	Finos, gruesos, Anchos, grandes, Carnosos, sensuales, Fresca, risueña, Voluptuosos, Pequeña, Recta, rosados, Rojos, ...	Separados, Alineados, Pequeños, Grandes, Blancos, Amarillentos, Postizos, Afilados, Torcidos...	Rollizas, Redondas, Caídas, Hinchadas, Blandas, Chupadas, Anchas, Suaves, Descolgadas...

Extremidades

Brazos	Manos	Dedos	Piernas
Largos, cortos, fuertes, Robustos, gruesos, macizos, Esqueléticos, delgados...	Grandes, pequeñas, finas, Delicadas, lisas, arrugadas, Rugosas, rudas, ágiles, Torpes, Sensibles..	Delgados, cortos, Fuertes, esqueléticos ...	Macizas, Largas, cortas, Esqueléticas, Separadas, Arqueadas..

Aspecto general

Flaco, grueso, gordo, delgado, esquelético, alto, bajo, robusto, corpulento, cabizbajo enflaquecido, esbelto, débil, macizo, deportivo, atlético, ágil, barrigudo, alicaído, , etc.

Carácter

Aspectos positivos:

Optimista, desprendido, afable, alegre, sociable, simpático, sincero, trabajador, educado, sensato, fiel, serio, culto, soñador, prudente, dócil, vivo, listo, inteligente, espléndido, encantador, generoso, maduro, honrado, bondadoso, valiente, despierto, discreto, decidido, ingeniosos, franco, entusiasta, extrovertido, servicial, etc.

Aspectos negativos:

Pesimista, depresivo, agarrado, tacaño, vago, grosero, holgazán, mentiroso, estúpido, fanático, insolente, iluso, soso, solitario, desordenado, idiota, imbécil, pedante, antipático, Malicioso, bruto, presumido, gruñón, desvergonzado, bárbaro, soez, etc.

Apéndice 2

Recursos de vocabulario para ayudar a los alumnos en sus descripciones de lugares y paisajes

Para indicar la situación del elemento descrito
Rodeada por, alrededor de, junto a, cerca de, delante, detrás, encima, debajo, bajo, en, entre, enfrente, sobre, al fondo, en último plano, en primer plano, más cercano, más lejano, en la lejanía, a la derecha, a la izquierda, etc.
Para describir diferentes elementos del paisaje o escena
- Cielo: Azul, celeste, gris, nublado, oscuro, despejado, cubierto, luminoso, tranquilo, alborotado, triste, furioso, etc.
- Mar: Azul, verde, gris, tranquilo, alborotado, bravío, sereno, transparente, ondulado, rocoso, arenoso, dormido, etc. Y algunos nombres relacionados con el mar: <i>Playa, cala, caleta, acantilado, marismas...</i>
- Casas: Bajas, altas, amplias, pequeñas, modernas, antiguas, cómodas, misteriosas, intrigantes, clásicas, típicas, deshabitadas, olvidadas, bonitas, feas, desvencijadas, etc.
- Montes: Nevados, jóvenes, bajos, elevados, redondeados, picudos, verdes, pardos, secos, áridos, poblados (con abundantes árboles), escarpados, etc.
- Árboles: Altos, bajos, gruesos, delgados, corpulentos, frondosos, redondeados, alargados, secos, etc. Y algunos nombres relacionados: <i>Bosque, jardín, selva, pinar, alameda...</i>
- Ciudades, pueblos, cortijadas, villas, calles: Bulliciosas, silenciosas, apacibles, desapacibles, tranquilas, ruidosas, agradables, desagradables, divertidas, aburridas, modernas, antiguas, históricas, etc.
- Campos, campiña: Verdes, amarillos, oscuros, secos, áridos, fértiles, cultivados,

abandonados, improductivos, floridos, dorados, etc...

- **Río, arroyo, arroyuelo, riachuelo** (*baja, va, corre, discurre, serpentea*): Largos, cortos, secos, caudalosos, fríos, cálidos, transparentes, profundos, sucios, limpios, contaminados, estrechos, navegables, etc.

- **Calle, carretera, camino, sendero, senda**: Recto, ondulado, sinuoso, retorcido, con recodos, estrecho, amplio, llano, liso, bacheado, pedregoso, de tierra o arena, de asfalto o cemento, con aceras o sin ellas, cunetas o no, seco, húmedo, embarrado, polvoriento...

Apéndice 3

Algunas comparaciones de lenguaje común

<ul style="list-style-type: none">- Ágil como un mono.- Alegre como una fiesta.- Alegre como unas castañuelas.- Alto como un pino.- Amargo como la hiel.- Amarillo como un limón.- Azul como el cielo.- Blanco como la nieve, como el algodón.- Boca pequeña como un piñón.- Bravo como un toro- Delgado como un hilo.- Dientes blancos como perlas- Dorado como el trigo maduro, como el oro- Dulce como la miel.- Fiero como un león.- Fuerte como un roble.- Gordo como un saco.- Grueso como un tonel.- Hablador como un loro.- Labios rojos como el coral.- Labios rojos como fresas.- Lento como una tortuga- Libre como el viento.- Mejillas rojas como tomates.- Mimoso como un niño.	<ul style="list-style-type: none">- Nariz larga como un pimiento.- Negro como el carbón.- Nervioso como una ardilla.- Ojos brillantes como luceros- Ojos negros como el azabache.- Ojos negros como el carbón- Ojos pequeños y redondos como botones- Oloroso como una flor.- Pelo ondulado como las olas del mar.- Pequeño como una hormiga- Piel arrugada como una pasa.- Piel delicada como el terciopelo.- Piel suave como el algodón.- Piel suave como la seda.- Reluciente como un espejo.- Rojo como una amapola, como el coral, como un rubí.- Sano como una pera- Suave como la seda, como el terciopelo.- Tierno como un bebé- Tez blanca como la nieve- Trabajador como una hormiga.- Veloz como una gacela, como un rayo.- Verde como la esmeralda.
---	---

Apéndice 4

Lista de adjetivos relacionados con los sentidos, útiles en la descripción

* Vista	Amarillo, anguloso, azul, blanco, circular, cuadrado, grande, minúsculo, negro, pequeño, redondo, verde, violeta, rojo, triangular...
* Oído	Agudo, alto, atronador, bajo, bullicioso, cadencioso, cascabelero, chirriante, clamoroso, crujiente, estrepitoso, estridente, estruendoso, fragoso, fuerte, gangoso, metálico, mugidor, rechinante, resonante, ruidoso, silbante, sostenido, susurrador, vibrante, zumbador...
* Gusto	Amargo, ácido, agridulce, ahumado, delicioso, dulce, fresco, insípido, picante, rancio, sabroso, salado, soso, suave...
* Olfato	Agradable, apestoso, aromático, asqueroso, delicioso, desagradable, embriagador, excitante, fétido, fragante, hediondo, maloliente, mefítico, oloroso, odorífero, penetrante, pestilente, pestífero, refrescante, subyugante...
* Tacto	Áspero, aterciopelado, blando, caluroso, deformado, delicado, duro, fino, flexible, frío, húmedo, liso, macizo, pastoso, pegajoso, pesado, pulimentado, refrescante, rígido, rugoso, seco, sedoso, suave, tibio, untuoso...

Apéndice 5

- **Conectores oracionales: relacionan oraciones y frases, y conectan las ideas entre sí**

Tipo de relación	Conectores
*Causa/efecto	Porque, a causa de, ya que, puesto que, teniendo en cuenta que, por razón de, por esta razón, por eso, por ello, por lo cual, dado que, como, por ende, visto que, etc.
*Oposición/contraste	Por el contrario, no obstante, sin embargo, de todas formas (maneras, modos), en cambio, en contraste, de cualquier modo (manera, forma), con todo, aun así, ahora bien, después de todo, en cualquier caso, en todo caso, etc.
*Condición	A condición de/que, si, con tal que/de, siempre que, siempre y cuando, en caso de/que, etc.
*Consecuencia	Por consiguiente, a consecuencia de, así que, por (lo) tanto, por lo cual, razón por la cual, de modo que, con que, etc.
*finalidad	Para (que), a fin de (que), con la finalidad de, con el fin de, a fin y efecto de, en vistas a, con el objetivo de, con miras a, etc.

- **Conectores supraoracionales:** Ligan fragmentos extensos (párrafos, apartados, grupo de oraciones), establecen el orden de las ideas y estructuran el contenido del texto

Función textual		Conectores
*Inicio/apertura (anuncio del tema)		Para empezar, empecemos por, voy (vamos) a hablar de, el objeto principal de, este texto trata de, me propongo (nos proponemos) exponer, en lo que refiere a, acerca de, etc.
*Cierre/clausura	Acabar/concluir	En conclusión, llegamos a la conclusión, para concluir, como conclusión, concluyendo, así pues, en definitiva, finalmente, a fin de cuentas, (todo) esto nos lleva a, para terminar, etc.
	Resumir	En resumen, para resumir, resumiendo, recapitulando, en resumidas cuentas, en una palabra, en pocas palabras, en conjunto, globalmente, total, etc.
*Orden		En primer lugar, en segundo lugar, en último lugar, primero, segundo, primeramente, finalmente, luego, después, por último, al final, paralelamente, simultáneamente, etc.
*Adición (continuar sobre el mismo tema)		Además, es más, más aún, por lo demás, asimismo, cabe añadir (agregar), encima, por añadidura, de igual manera, también, etc.
*Transición		Por una parte, por otra, por un lado, por otro, en cambio, en otro orden de cosas, etc.
*Ejemplificación		Por ejemplo, como, como si, como es el caso de, como muestra, pongo (pongamos) por caso, valga como ejemplo, tal como, etc.
*Explicación o matización		Es decir, esto es, o sea, a saber, mejor dicho, quiero decir, bueno, o lo que es lo mismo, etc.

Bibliografía

- . ALONSO, Rosario; MARTÍNEZ, Pablo: “*Textos y procesos discursivos en el aula de E/LE*”, en *Didáctica del español como lengua extranjera*, Madrid, Fundación Actilibre, 1991, pág. 9-32.
- BERNÁRDEZ, Enrique: *Introducción a la lingüística del texto*, Madrid, Espasa-Calpe, 1982.
- BORBOLIO, Virgilio: *Curso de Español para extranjeros. Nivel 1*, Madrid, Ediciones SM, 1995
- CAMPS, Anna: “Escribir: La enseñanza y el aprendizaje de la composición escrita”, en *Signos. Teoría y Práctica de la Educación*, 20, 1997, pp. 24-33.
- CAMPS, Anna: “*Modelos del proceso de redacción: algunas implicaciones para la enseñanza*”, *Infancia y aprendizaje*, 49, 1990. págs. 3-19.
- CAMPS, Anna; RIBAS, Teresa (dirs.): *La evaluación del aprendizaje de la composición escrita en situación escolar*, Madrid, Secretaría General de Educación y Promoción Profesional, 2000.
- CASSANY, Daniel: *Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito*, Barcelona, Graó, 5ª. ed., 2000.
- _____: *Construir la escritura*, Barcelona, Paidós, 1999a.
- _____: *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*, Barcelona, Paidós, 9ª ed., 1999b.
- _____: *La cocina de la escritura*. Barcelona, Anagrama, 1996.
- CASSANY, Daniel; LUNA, Marta; SANZ, Glòria: *Enseñar lengua*, Barcelona, Graó, 5ª. ed., 2000, pág. 88.
- DÍAZ, Álvaro: *Aproximación al texto escrito*, Medellín, Editorial Universidad de Antioquia, 1995.
- FERRÁNDEZ, Adalberto; FERRERES, Vicente; SARRAMONA, Jaime: *Didáctica del lenguaje*, Barcelona, Ceac, 1982.
- FLOWER, Linda y HAYES, John. R.: “A Cognitive Process. Theory of Writing”, en *College Composition and Communication*, 32, 1981, págs. 365-387.
- FLOWER, Linda y HAYES, John. R.: “*Identifying the Organization of Writing Processes*”; a Gregg, L.W.; Steinberg, E. R. ed. *Cognitive Processes in Writing*, Nova Jersey, Erlbaum, 1980.

- GARCÍA MADRAZO, Pilar; MORAGÓN GORDON, Carmen: *Hablar y escribir*, Madrid, Ediciones Pirámide, 2ª ed., 1991.
- GÓMEZ CASAÑ, P.; MARTÍN VIAÑO, Mª Del Mar: “La expresión escrita: de la frase al texto”, en *Didáctica de las segundas lenguas*, Madrid, Santillana, 1990, págs. 43-63.
- GONZÁLEZ HERMOSO, Alfredo; ROMERO DUEÑAS, Carlos: *Curso de puesta a punto en español*, Madrid, Edelsa, 1998.
- GONZÁLEZ PELLIZZARI ALONSO, Mª Cibeles: “Juegos para practicar la expresión escrita en la clase de E/LE”, en Carmen Rojas Gordillo (ed.): *El espíritu lúdico en la clase de ELE. Actas del X Seminario de Dificultades Específicas de la Enseñanza del Español a Lusohablantes*. Consejería de Educación y Ciencia de la Embajada de España en Brasil, Sao Paulo, 2003, págs. 127-131.
- GONZÁLEZ SÁINZ, Teresa y ARTUÑEDO GUILLÉN, Belén (): “Propuestas didácticas para la expresión escrita en la clase de ELE”, en M. Rueda, E. Prado, J. Le Men y F. J. Grande (Eds.): *Actuales Tendencias en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. Actas del VI Congreso Internacional de ASELE*. León, Universidad de León, 1996, págs. 168-177.
- KRASHEN, Stephen. D.: *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Oxford, Pergamon, 1981.
- LÁZARO CARRETER, Fernando: *Diccionario de términos filológicos*, Madrid, Gredos, 1971.
- MARTÍN PERIS, Ernesto: “Propuestas de trabajo de la expresión escrita”, en *Didáctica del español como lengua extranjera*, Madrid, Fundación Actilibre, 1993, págs. 181-192.
- MARTÍN VIVALDI, Gonzalo: *Curso de redacción. Teoría y práctica de la composición*, Madrid, Paraninfo, 20ª ed, 1986.
- MARTOS ELICHE, Fermín: “La producción de texto: un método eficaz para reforzar competencias lingüísticas”, en Salvador Montesa Peydró y Antonio Garrido Moraga (eds.): *Español para Extranjeros: Didáctica e Investigación, Actas del II Congreso Nacional de ASELE*. Málaga, ASELE, 1994, págs. 143-148.
- MOLINER, María: *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, 1991.
- REINA, Caldera: “Proposiciones Teóricas para la Enseñanza-Aprendizaje de la Escritura en Educación Básica”. *ÁGORA*, 17, 2006, págs. 87-111.
- REYES, Graciela: *Cómo escribir en español. Manual de redacción*, Madrid, Arcos Libros, 1999.

RODRÍGUEZ PAZ, Luz: “La expresión escrita en la clase de E/LE”, en Tomás Jiménez Juliá, M. Carmen Losada Aldrey y José F. Márquez Caneda (eds.): *Español como Lengua Extranjera: enfoque comunicativo y gramática. Actas del IX Congreso Internacional de ASELE*. Santiago de Compostela, Universidad de Santiago de Compostela, 1998, págs. 441- 448.

ROMERA CASTILLO, José: *Didáctica de la lengua y la literatura*, Madrid, Playor, 8ª ed., 1992, pág. 104.

VAN DIJK, Teun. A.: *La ciencia del texto*. Barcelona, Paidós, 1983.

Manuales E/LE

Español 1. Nivel inicial. Cuaderno de recursos y ejercicios, Madrid, Espasa, 2001.

Primer plano 2. Cuaderno de ejercicios, Madrid, Edelsa, 2001.

Webografía

<http://artrebotic.blogspot.com/2008/10/texto-argumentativo-con-conectores.html> (12/10/2014).

<http://cuentosparadormir.com/infantiles/cuento/el-arbol-magico> (02/11/2014).

<http://lenguaparaprimerero.blogspot.com/2011/01/la-narracion.html> (02/10/2014).

http://recursostic.educacion.es/secundaria/edad/2esolengualiteratura/includes/08_c10.htm (10/10/2014).

http://rincondelecturas.com/lecturas/paco_el_chato/paco-el-chato.php (04/11/2014).

http://www.videoele.com/A1_En_mi_barrio_hay.html (20/10/2014).

<https://www.letslearnspanish.co.uk/support/page/40/> (24/10/2014).